



HAT-STORE

CHAPÉOS - GRAVATAS
MEIAS - CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA A. DRAGO 12

A CASA DOS ELEGANTES



IL PASQUIÒ COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole..."

Abbonamento annuo 125000
Un semestre 65000

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-sobr.
Caixas, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

ALLA CONFERENZA DI GENOVA: - I DEBITI DELLA RUSSIA



LA FRANCIA: — Firma questo pagherò...

IL RUSSO (cantando): — "Fagherò, pagherò pagherò... quando ne avrò"

ANDAR PRAT.
EST. N.º de C.º RD.

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla
Av. Rangel Pestana, 212
S. PAULO

Holmberg, Bech & Cia.

IMPORTATORI — INDUSTRIALI — ESPORTATORI

RIO DE JANEIRO

SAN PAOLO

Rua S. Pedro, 106

Rua Libero Badaró, 169

Tel. Norte 2815, 6929

Tel. Central 3230, 3408

IMPORTATORI DI:

CARTA di tutte le qualità (maggiori fornitori di carta per la stampa del Brasile) — Cellulose — Acciaio — Ferro Deployé — Cemento — Prodotti Chimici — Droghe — Filo di Seta — Filo di cotone — Aniline — Olii lubrificanti di L. Sonneborn Sons Inc. — Telefoni Ericsson.

Unici rappresentanti per il BRASILE delle Fabbriche di
HUGO STINNES A/G — Germania.

CARTA - FERRO DI TUTTE LE QUALITÀ - MATERIALI
PER STRADE FERRATE E PORTI - MACCHINARI -
PRODOTTI CHIMICI, ECC.

FONDERIA ELETTRICA

ELETRO-AGO PAULISTA

Fondite per tutti gli scopi industriali, Ferrovia, Garages, ecc.
Officine meccaniche per la rifinitura dei pezzi fusi.

AGENTI

AGENTI

della
RINOMATA FABBRICA

della
MASCHINENFABRIK

di

EUGSBURG - NUERNBERG

TELEFONI

PRESSE E MACCHINE

L. M. ERICSSON & CIA.

PER TIPOGRAFIE

STOCOLMA

E LITOGRAFIE

Disponiamo di grande stock

Fonderia Generale. e Officine Meccaniche

DELLA

COMPAGNIA MECHANICA E IMPORTADORA

DE S. PAULO

Rua Monsenher Andrade N. 119

Uffici Centrali:

Rua 15 de Novembro, 18 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

USATE!

USATE!



In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

RESTAURANT ROMOSKOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe
Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 -- S. Paulo -- Tel. 1966 Cidade

"AL QUI SI SANA" Rua 11 de Agosto, 75

TELEFONO: 4336 Central

Tutti i giorni PIZZE ALMA NAPOLETANA

DECENTI GABINETTI RISERVATI PER FAMIGLIE

Vino: Calabrese, Barbera e Toscano -- Olio d'oliva -- Formaggio,
Conserva, ecc. -- puramente calabresi.



Il miglior

olio da tavola

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
TRANSOCEANICA - Società Italiana di Navigazione
LA VELOCE - Navigazione Italiana a Vapore

Duca degli Abruzzi

Partirà da Santos per RIO, DAKAR, NAPOLI e GENOVA il 26 Aprile.

Indiana

Partirà da Santos per RIO, DAKAR, NAPOLI e GENOVA il 29 Aprile.

Duca D'Aosta

Partirà da Santos per MONTEVIDEO e BUENOS AIRES il 6 Maggio.

Principessa Mafalda

Partirà da Santos per RIO, DAKAR, NAPOLI e GENOVA il 7 Maggio.

PROSSIME PARTENZE

Per Buenos Aires

Per l'Europa

DUCA DEGLI ABRUZZI	8-4	23-4
PRINCESSA MAFALDA	21-4	8-5 (via Rio)
DUCA D'AOSTA	6-5	22-5
RE VITTORIO	26-5	4-6
DUCA DEGLI ABRUZZI	4-6	19-6
PRINCESSA MAFALDA	16-6	2-7 (via Rio)
RE VITTORIO	15-7	31-7

Si emettono biglietti di chiamata da tutti i porti sotto indicati e di andata e ritorno con diritto allo sconto del 10 per cento per famiglie.
 Si emettono biglietti di 3^a classe per Genova, Napoli, Barcellona, Beyrouth, Gattai, Fiqoh di Siria, Alessandria d'Egitto, Smyrne, Piree, Costantinopoli e Salonicco.

Agenti per S. Paulo e Santos: **F. Matarazzo & C.**

S. Paulo: Rua Direita, 15 - Santos: Rua Navier da Silveira, 120

Agenti generali per il Brasile: "Hafia America", Società di Imprese Marittime
 RIO DE JANEIRO - AV. RIO BRANCO, 246



Riproduzioni fotografiche sulla porcellana smaltata per tumuli

Specialità in ingrandimenti fotografici di ogni qualità e misura
 Chiedere listino e prezzi alla

Agenzia Artistica

Rua Anhaia, 20 - S. PAULO

Specialità in Vini di Lusse e da Paste del Piemonte

Barbera finissimo spumante — Grignolino — Bracchetto Barolo — Barbaresco — Nebiolo — Moscato di Canelli
 Freisa — Bianco Secco

Importatore

PIETRO GRASSO

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 3033 - S. PAULO

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



DISTRIBUZIONE DELLE TONICHE
a cadere. — Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

MACCHINE

Compriamo ed abbiamo sempre disponibili
MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE — LOCOMOBILI — CALDAIE —
MOTORI ELETTRICI ED A VAPORE —
MACCHINE PER SEGHERIE — OFFICINE

MECCANICHE, ZUCCHERIFICI ecc.
UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE
UNIVERSALE PER PANE RECORD

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Caixa 701 - S. Paulo

Forme per calzolai

e per far polaine, con cugna e a parafuso... Le più moderne si trovano rivolgendosi a GIOVANNI FERRO
R. WASHINGTON LUIS, 17
Si accettano ordinazioni su misura, per piedi difettosi e perfetti, a prezzo ridotto.

Fabbrica di Pianoforti-Raffaale Morganti

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59

Si riparano e si roformano pianoforti vecchi. Qualsiasi piano forte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilita no i pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262

Alfaiataria

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — La vera siliceo e perfetto.

DI Antonio Costa
R. 15 de Nov., 22 (Cidade) - S. Paulo
Tel. Cid. 3509

Grande Fabbrica di Bigliardi

Casa Blois



Paiege di legno privilegiate col n. 1.361 - Telai di qualunque fattura e utensili per le fabbriche di tessuti - 9 - RUA DOS GUSMOES - 49
Tel. 1336, Cidade - S. Paulo

Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cuente e da ricamo Singer. Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, agiti, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile e Gerard

R. O. BOCATUVA - N. 64 -
Tel. 479, Central - S. Paulo

Des EDANÉE

A PASSOS LARGOS

A PASTA 2 ANCORAS CONQUISTA O PAIZ INTEIRO, DEVIDO AS SUAS QUALIDADES UNICAS DE POLIR E AO MESMO TEMPO CONSERVAR O CALÇADO.

Consultorio Tecnico e pratico di Assicurazioni

contro incendi, infortuni, accidenti
ferroviari, furti, rotture e spargimenti



Classifico gli oggetti dell'as-
sicurazione, offre agli assi-
curati le migliori tariffe.



Fa assicurazioni in qual-
siasi compagnia, naziona-
le o straniera.



41 - RUA 15 NOVEMBRO - 41

Direttore Joaquim Candido de Azevedo

S. PAULO

❁ Ciò che scrive il valente
avvocato A. A. de Covello
sul "Guaraná Espumante"

IL BRILLANTE ORATORE, L'EMINENTE CRIMINALISTA,
E DOTTO SCRITTORE E GIORNALISTA IL DOTT. A. A.
DE COVELLO, COSÌ SCRIVE SUL "GUARANA"
ESPUMANTE :

"Verrá un giorno in cui i governi si decideranno a considerare la lotta contro l'alcool e i suoi perniciosi effetti come uno dei loro piú nobili doveri. La eliminazione del terribile flagello é una necessitá di ordine pubblico, reclamata, piú che dai mali immediati, dai gravi pericoli a cui sono esposte le generazioni l'azione dissolvente e degeneratrice che l'uso e l'abuso delle bevande alcoliche hanno prodotto in mezzo a tutte le classi sociali.

Ecco perché considero il "GUARANA ESPUMANTE" una libita benemerita. Dotata di un sapore gradevole e di qualità toniche conosciute, é il rinfresco nazionale per eccellenza, al quale possiamo ricorrere con fiducia quando sentiamo mancare le forze per eccesso di lavoro mentale.

Brasiliano, ricostituente e saporito, il "GUARANA ESPUMANTE" non ha rivale che possa sostituirlo".

(F.) A. A. DE COVELLO.

IL PASQUINO COLONIALE

LE SORPRESE DELLA CONFERENZA: L'ALLEANZA TEUTO-RUSSA



La Francia: — Son fritta!...

La conferenza di Genova

(DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE)

GENOVA (giorno di Pasquetta)

— I delegati di tutte le nazioni intervenute al grande torneo di frasi ben tornite si sono messi in festa. Ieri era Pasqua! Non per nulla Mascagni ha musicato: *Inneggiamo, il signore è risorto alla gloria del ciel, alla gloria del-ciel-bum!* E per inneggiare ecc. sono scappati chi di qua e chi di là; non c'è più un delegato a Genova, tranne i delegati di polizia che devono tener d'occhio i russi perchè non facciano la propaganda delle loro idee: che la proprietà, cioè, è un furto e che il furto è una proprietà.

Dott. G. A. PANSARDI

degli Ospedali di Napoli e Parigi
Clinica esclusiva delle *Vie*
Urinarie - Sifilide - Pelle
Cura speciale della SIFILIDE e
cura radicale della BLENNORRAGIA
acuta e cronica dell'UOMO e della
DONNA secondo gli ultimi processi.
Consulte dalle 9 alle 11 e dalle 14
alle 17
RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono 1151, Central

Sabato di alleluia si sono stretti la destra e sono scappati come tanti scolaretti. I francesi sono andati a Salomaggiore per una cosa necessaria, i belgi sono andati a pescare al lido di Albaro. Loyd Giorgio, che aveva fatto una indigestione di terta pasqualina è andato a Montecatini e gli italiani sono andati a condire il pesce di stagione (ricordiamoci che siamo d'Aprile) nelle loro case.

Gli unici che han fatto finta di partire e sono tornati invece all'albergo sono stati i russi e i tedeschi. I delegati di polizia, che li hanno fatti spiare dai camerieri, hanno telegrafato al direttore della polizia che è tornato a Roma:

"I russi e i tedeschi si sono tappati nelle loro camere e scrivono e si scambiano ogni due ore dei foglietti. Gatta ci cova". La risposta è pervenuta in giornata: "Non disturbateli. Non solo la gatta ci cova. E' la stagione che invita a covare. Più covano e più staremo tranquilli".

LA COVATA

Martedì (mattino ore 9 meno tre minuti) — Ho finito adesso di mangiare una fetta di farinata, la famosa focaccia dei genovesi, ho appena colmato un bicchiere di vino Polcevera, che, eccoti, entra, tutto rosso in viso, un cameriere dell'albergo che mi dice con vece concitata:

— Ma che cosa fa lei qui?

— Io? Faccio colazione!

— Sciagurato; ma non la sa la grande notizia? E mi dice che è giornalista!

— Che cosa? Hanno ammazzato Compare Turiddu? Si è suicidato Loyd Giorgio? Hanno attentato alla vita di Cicerino? E' morto Luzzatti?

— Ma no, na no. C'è qualcosa di più grave...

— Eh?

— Ma sì, vada subito al telegrafo e comunichi al suo giornale che i russi e i tedeschi hanno fatto un trattato di alleanza per dare addosso alle altre nazioni.

— Proprio? Non ci credo.

— Ma come? Ma non sa che in tutti gli alberghi dove vi sono dei

delegati della Conferenza ci sono delle spie e degli agenti delle grandi imprese di informazione internazionale come l'Hayas, la Stefani, la Radio, la United e che sorvegliano, anche quando dormono, i rappresentanti delle potenze che devono discutere i grandi problemi del momento?

— Ebbene?

— Ebbene gli agenti della Radio, che fungevano da camerieri presso i delegati russi e tedeschi, hanno udita una conversazione in base alla quale ogni dubbio è vano. Il gran colpo è fatto.

La Germania si è accordata con la Russia e nasceranno gravissimi guai.

— Ma chi mi dà la prova che quel che tu dici è vero?

— Faccia così. Vada all'albergo di fronte a questo: domandi del cameriere Bagai, che è mio amico, lo saluti con questa parola d'ordine: *Lascia pur che il mondo dica e sentirà.*

IL GRAN COLPO

Martedì (mattino, ore 10 e 58 minuti e un quarto) — Appena sono uscito per la strada, gli strilloni di giornali annunciavano con alte grida: il *Secolo XIX* con l'accordo fra la Russia e la Germania. Compro il giornale, me lo ficco in sacconcia e via nell'albergo dove serve Bagai. Lo trovo davanti ad uno specchio mentre si faceva il nodo della cravatta e gli rivolgo la parola:

— Bagai, lascia pur che il mondo dica...

— Per me, dica quel che vuole, il mondo non mi interessa.

— Ma no, è la parola d'ordine. Diamine, te la sei scordata come i soldati in tempo di guerra?

— Ah! lei è dei nostri? Ebbene che cosa comanda?

— Tu sei al corrente di quanto è successo fra i tedeschi ed i russi?

— Diamine, ero presente quando hanno discusso e poi firmato il trattato d'alleanza...

— Allora lasciati intervistare.

— Volentieri.

— Dimmi che cosa hanno detto prima di firmare?

Cioccolatini finissimi
GIANBUA tipo TORINO
Specialità della
CASA GARDANO
BARAO ITAPETININGA, 18

IL THE DI PASQUA ALLA CONFERENZA DI GENOVA.

"Mentre gli alleati prendevano il thé arrivò Cicerin che disse che la Russia non pagava nessun debito".
(Da telegrammi).



Digestioni guastate.

Figurini e Pubblicazioni per Signore
solamente nella
LIBRERIA ITALIANA
4, Rua Florencio de Abreu, 4
S. Paulo

noi! Lloyd George e tutti i diplomatici possono andare a nascondersi.
— Son pronto — disse il tedesco —; e sgobbo per due ore di seguito mentre Cicerino, che aveva accesa una grossa pipa, dettava, con voce fessa, il documento stupefacente che i giornali di Genova hanno pubblicato, per sonni capi, nell'edizione di stamane.
— E poi?
— Quando ebbero finito, bevvero della birra e il tedesco, alzando il suo chopp, fece un brindisi a Cicerino dicendogli che era più grande di Macchiavelli, di Bismarck e di Cacaseno.
— Ma, ti prego — gli rispose Cicerino — devi anche dire che sono un poeta...
— Come?
— Sì; ascoltami! E, aperta la finestra dalla quale si gode la vista di Genova, esclamò con grandi gesti:
*O Genova, tu già godi beata
il cielo azzurro, il mare ozzuro e il
vestito,
la tua Lanterna, il via di Cocoonata
Lloyd George il Grande e i taglia-
telli al pesto!
Eccoti, sono che non ha l'eguale,
la nostra gran suonata mondiale!*
Così parlò il cameriere, e, dopo avergli date un grazie per mancia, scappò al telegrafo.

Gli aquilotti

Regolamento di scrittura
Come si scrive la storia I

Un viaggio certo e un libro svelto

Pochi mesi fa è piovuto in Brasile un giovanotto svelto che si presentava con un biglietto da visita molto semplice: Peviani (anche il vincitore di Marengo firmava solo Napoleone) e, nelle poche ore che rimase fra noi, alle quattro conoscenze che fece, disse che era viaggiatore, militare, scrittore, giornalista, oratore.
Un'enciclopedia ambulante.
Partito da S. Paulo, si seppe che rimase due ore in una fazenda, che spiccò un salto a Rio, un altro a Bahia, un terzo a Porto Alegre e che si imbarcò allegro come un portoghese ammannando anche a chi non lo voleva sapere, che sarebbe andato in Italia a scrivere un libro sulle colonie italiane che prosperano in Brasile.

Ad una persona che gli fece osservare che forse gli era mancato il tempo per maturare un concetto esatto delle condizioni reali della nostra collettività, il Peviani rispose:

— Caro mio, gli aquilotti hanno l'occhio sintetico. Vedono da lontano e vedono tutto.

E se ne parti.
*
Scrissi poco, scrissi molto? Mah! Sforbicò, incollò? Mah! Sviluppò fotografie o adoperò

— Ecco. Bisogna essere franchi. I tedeschi non volevano. Wirth diceva: no, non si può. Sarebbe un tradimento. Abbiamo già sulla coscienza l'affare dei trattati scambiati per degli stracci di carta; non dobbiamo ricadere negli errori di ieri. Chi ci prenderebbe ancora sul serio? — Ma pezzo di fesso... tone, saltò su a dire Cicerin, ragioniamo un poco.

Che cosa siamo venuti a fare noi qui? Facciamo un bell'ame di coscienza e poi dobbiamo convenire che qui dobbiamo fare la parte dell'agnello che si deve lasciar tosare. E' vero che siamo di Pasqua e che l'agnello è di stagione; ma non ci conviene. Che cosa ci hanno detto subito al nostro arrivo? Che noi dobbiamo pagare e pagare per noi e per gli altri. Figurati che dovremmo pagare anche i debiti della zar! Ma sono ben grulli! Non ti pare? Questo per noi. Per voi altri: è la stessa cosa; dovete pagare, pagare e pagare! Adesso e per tanti, tanti anni, dovrete sgobbare giorno e notte per ammucciare dei soldi da dare ai vincitori. Ma dimmi un poco: si fa presto a dire: pagate. Ma e noi, dove prendiamo i denari?

Se i nostri popoli muiono di fame... Se, per pagare le spese di viaggio, abbiamo dovuto impegnare, presso alcuni ebrei, i gioielli della corona dello zar? Si è mai visto tirare del sangue da una rana? E non sono rape quelli che vogliono smungerei le tasche? Che intelligenze! E hanno convocato quello che c'è di meglio, sforbicamente

parlando, nei paesi viaticeri? E gli altri, che cosa saranno? Per conto nostro abbiamo già deciso. Noi imitiamo Cristo che era povero come un giornalista e adottiamo la teoria cristiana che insegna: condonate i debiti ai vostri debitori... Però perché il nostro gesto sia efficace occorre che tu, che rappresenti i tedeschi, ci dia una mano.

— Ma...
— Via, non fare lo guerri. Puoi tu pagare? No. Il vincitore ha posto sulla bilancia, con la spada di Brenno, non un macigno, ma una montagna di pietre; addirittura il Monte Bianco. Il tuo popolo ha curvato la schiena, ha accettato la terribile situazione, ma non la può affrontare. Io non ti dico: Neh! danari ne tenite? Embè, mettite qua, bisogna riconoscere la collettività, la collet-ti-vi-tà. No. E' una canzonetta vecchia. Ma tu, confessalo: il tuo popolo non ha soldi, deve pagare e domanda dei rinvii, sperando

nella buona fortuna? Ma se non avete nemmeno il lotto come in Italia o il bicho come il Brasile? E allora? Che cosa sperate?

Via, qua la mano; giurami che sarai nostro alleato in un trattato che dovrà sbalderare i nostri avversari.

— E in che modo?
— Facilissimo. Quando avremo saputo che noi siamo alleati, che avremo addizionati i nostri debiti per non pagarli e che ci daranno una mano per lavorare di comune accordo e che fra qualche anno saremo grandi, per essere giganti in seguito — prenderanno una tale tremarella... Ci perdoneremo tutto, ci cadranno davanti in ginocchio...

— Grande, geniale, kolossal! Bravo Cicerino, sei più bravo del tuo collega, l'ebreo Lenin...

— Allora, se accetti scrivi subito quel che ti detto io: domani faremo sapere al mondo attonito che per le trappole non ci siamo che

CHIANTI
RUFFINO
A GRANDE MARCA
DE FAMA MUNDIAL

UN NUOVO LIBRO SUL BRASILE



delle cartoline illustrate? Mah!
 Quello che è certo che in un batter d'occhio mise insieme un libro sul Brasile. Un libro illustrato con giudizi assoluti su tutto e su tutti. Questo almeno ce lo ha detto un telegramma che un'agenzia telegrafica con sottile compiacenza ha datato, giorni sono, da Roma.
 Deve essere un libro fatto con l'elettricità.
 Son passati i tempi in cui si impiegavano degli anni per scrivere un libro.

Oggigiorni si fa tutto in fretta. Si cena stasera a S. Paolo, domani mattina si prende il caffè e latte a Rio; ci si imbarca nella stessa mattinata su di un transatlantico e dopo tre giorni si sventola il fazzoletto per salutare gli aviatori portoghesi che sono a Fernando de Noronha; dopo una settimana si mangia la zuppa di pesce a Genova; il giorno dopo si balla il can-can al Maxim di Parigi, dopo poche ore si prende il the a Londra, cinque giorni dopo a Nuova York si mangiano i salcecchiotti di Chicago...
 Vengono le vertigini!

Chi va ancora a piedi? Quando non si vola a bordo di un aeroplano, si divora lo spazio per lo meno a bordo di un'automobile...
 Tutti hanno fretta... Non c'è quindi da meravigliarsi se anche l'aquilotto Peviani in poco tempo è venuto in Brasile, è tornato in Italia ed ha scritto e stampato un libro.

Ma il più bello si è che il Peviani ha voluto essere presentato al Re e il nostro buon sovrano, che è abituato a fare buon viso al cattivo giuoco dei suoi consiglieri, lo ha ricevuto col suo più bel sorriso.

Che cosa ha detto al Re, ce lo fa sapere il nostro corrispondente da Roma con questo telegramma:

"Un giornale, dando la notizia che il Re ha ricevuto il Peviani, fa la seguente relazione del ricevimento.

Il Peviani si presentò in costume di esploratore: *toute de même* di tela caffelatte, con gambali gialli, e un grosso casco di sughero, come usava Stanley.

Aveva sotto l'ascella sinistra un grosso volume -- il suo libro, con dedica autografa, in un bellissimo corsivo inglese, a S. M.

Inchini, stretta di mano, offerta del libro.

Il Re lo sfoglia, poi domanda:

-- Lei è stato molti anni in Brasile?

-- Oh! no, pochi giorni.

-- Oh! bella! E come ha fatto a vedere tutto?

-- Sa, io non sono di quelli che si stancano. Oggi a S. Paolo, l'indomani a Tremembé, il pomeriggio



Domanda: -- Maestà! Il Brasile è un paese così immenso che non bastano due anni per visitarlo tutto. Motivo per cui io dopo pochi giorni ho potuto descriverlo alla perfezione...

a Bahia, la sera a Rio, il giorno dopo a Pernambuco, dopo poche ore a Niterica, nella stessa giornata a Pelotas...

-- Ma lei è un portento!
 -- Oh! Dio, si fa quel che si può.
 -- E come ha viaggiato?
 -- Quasi sempre in aeroplano.
 -- E prendeva gli appunti?
 -- Con la stenografia...
 -- E le fotografie?
 -- Con dieci apparecchi automatici che avevo fissato sull'aeroplano.

-- Chissà quanta gente deve aver visto!

-- Eh! li conosco tutti.
 -- Ha visto anche il caro amico, presidente Pessoa?

-- L'ho trovato sulla spiaggia mentre usciva dal bagno. M'ha salutato con la mano sinistra e mi

disse che non poteva trattenermi con me perché, nuotando, c'era fatto uno strappo alle mutandine...

-- E gli italiani, come li ha trovati?

-- Tutti contenti. Sa, io li ho visitati durante il carnevale.

-- Ma sa che lei è meraviglioso...

-- Quello che ho fatto adesso non è nulla. Intendo fare qualcosa che deve sbalordire il mondo.

-- Lo dirà ad una dei miei gentiluomini di corte.

E fatto un cenno al suo aiutante cingediò il visitatore.

Il Peviani, prima di lasciare il Quirinale, si trattenne per pochi minuti, da un gentiluomo di corte al quale disse:

-- Peccato che il sovrano abbia tanto da fare, se no lo mettevo al corrente dei miei grandi progetti.

-- Che sono?

-- Sa, io sono un viaggiatore reduce dal Sud America; le manderò il mio libro che è il primo di una grossa serie.

Perché intendo di rinatarmi in viaggio per arricchire la patria letteratura di molte lacune. Ho finito di visitare il Brasile; e...

-- Si rimette subito in viaggio?

-- Fra due giorni.

-- Non perda tempo, lei...

-- Voglio onorare la patria con un viaggio che farà chiasso. Intendo di fare il giro del mondo in 70 giorni e mezzo.

-- Allora vuol vincere il record che ha battuto il protagonista del romanzo di Giulio Verne, che ha fatto il giro del mondo in 80 giorni.

-- Proprio! Lei l'ha indovinato.

Visiterò tutte le colonie italiane dell'Africa, dell'Asia e dell'Oceania e fotograferò e descriverò tutto e tutti. Il mio sarà una specie di libro cinematografico.

-- È un programma originale!

-- Ed anche gravoso. Ma sono giovane. E poi ho una aspirazione: voglio unire anche l'utile al dilettevole.

-- Anguri.

-- Grazie. Ed ho fede che ben presto la mia fama occuperà quella di Eliseo Reclus. Che è il mio incubo!

Il grande geografo francese ha impiegato trent'anni per viaggiare e per finire la sua celebre opera; io voglio dimostrare che si può fare di più e di meglio in tre mesi.

-- Che S. Callisto lo preservi dai... calli!

E in così dire, lo accompagnò alla porta.

GARAGE RUGO

Officina Meccanica e Saldatura autogena - Ingranaggi e pezzi di ricambio per automobili
 Specialità in macchinari per la fabbricazione dei fiammiferi e relative riparazioni, sotto la direzione del tecnico ROMANO BELLIO
 Tel. Cid. 6899 - S. PAULO
 ALAMEDA GLETTJE, 51-A

Dott. Luigi Cesare Panassini

SPECIALISTA nel trattamento della PIORREA, GENGIVITE e STOMATITE
 RUA 15 NOVEMBRO, 6 - sala 4
 Tel. 1959 - Central
 Dentista dell'Ospedale Umberto I

RAZZIA

Polvere insetticida, la più efficace per lo sterminio delle

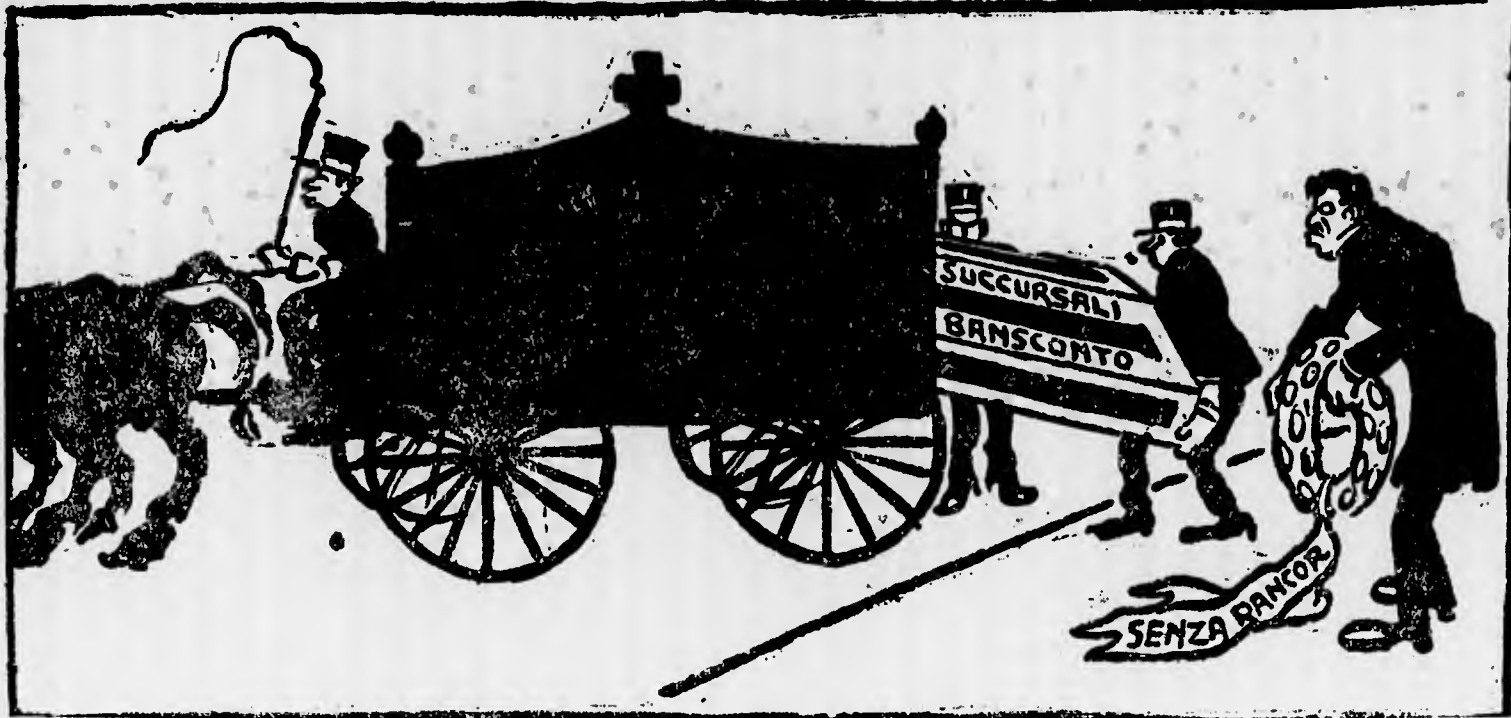
MOSCHE, PULCI, BARATTE, ZANZARE ecc.

Chiedere esclusivamente "Razzia" alle principali Drogherie e Farmacie.

Dott. ALFIO BRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma
 Chirurgia generale - Malattie delle ghiande, delle tiroide (Gor 26), Vie urinarie - Ostetricia.
 Consultazioni: dalle 13 alle 16
 R. DA LIBERDADE, 162
 Tel. Central 4229

LA LIQUIDAZIONE FINALE



Commovente dimostrazione d'affetto.

**Le succursali della Bansconto
Liquidazione finale!**

Per quanto la notizia non sia ancora ufficiale — al momento in cui scriviamo — e per quanto ci sia ancora chi si illude di non veder ammainare la bandiera tricolore della nostra espansione finanziaria nel Brasile, oramai non c'è più dubbio alcuno che le succursali del Brasile della Banca Italiana di Sconto saranno definitivamente liquidate.

Ancora qualche settimana, ancora qualche mese, poi quando sarà cessato l'afflusso dei depositanti antichi che vanno a ritirare i loro quattrini, la Banca Francese e Italiana, incaricata della liquidazione finale, aprirà le fauci, e farà un sol boccone...

Chi non si era lasciato trascinare dall'ottimismo aveva intuito subito che la fine, non appena vinta la prevalenza assoluta degli italo-francesi nella commissione incaricata di procedere alla liquidazione delle succursali brasiliane. Però saremmo ingiusti se volessimo attri-

TINTURARIA COMMERCIAL

Compro a prezzo vantaggioso, veniti usiti da uomo e qualunque oggetto che rappresenti un valore ed offro ai medesimi venditori la preferenza di riscattare, allo stesso prezzo, la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. — VANTAGGI E FACILITAZIONI.

Per più esatte informazioni in

RUA RODRIGO SILVA N. 12-0

Casella postale 350 — Telefono Central 2362

buire a questa prevalenza la decisione della soppressione.

È probabile che l'italo-francese non avessero accettato di far parte di detta commissione se essa avesse avuto l'incarico di procedere anche alla riorganizzazione della Banca su nuove basi — perché è troppo umano che nessuno lavori a crearsi un temibile concorrente. Ma che essi abbiano imposto lo strangolamento no!

L'imposizione viene direttamente da Roma ed una breve intervista che abbiamo avuto con un ex alto funzionario della sede di S. Paolo ce ne spiegava le ragioni.

— In Italia, ci disse il nostro intervistato, non capiscono un accidente.

— Come al solito!

— Precisamente. Solo perché in pochi mesi abbiamo perduto in Brasile qualche centinaio di milioni si sono spaventati ed han deciso di dire al Brasile: Ciao, ciao, ciao, non ci vedremo mai più!

Ma non è con questi criteri che si ottiene l'espansione finanziaria di una nazione.

Quello che abbiamo fatto in tre anni nella Banca di Sconto, meriterebbe una giustificazione, altro che critiche! L'Italia, per mezzo della Banca di Sconto, è venuta a fare in più efficace e pratica delle affermazioni della sua finanza. Infatti cosa abbiamo fatto noi giun-

caulo al cambio e dando soldi a tutti i sirii *quebrados* di S. Paolo?

Non abbiamo fatto altro che sommare i soldi italiani. E siccome c'è un proverbio che dice: "c'è chi semina e c'è chi raccoglie" era molto logico, per la distribuzione equa del lavoro, che noi semiasimo e gli altri raccogliessero.

Così si è ottenuto un risultato splendido, mai ottenuto da nessun altro banco. Gli altri banchi — e di ciò giustamente si lagnano spesso i giornali del paese — non fanno che succhiare soldi al Brasile spedendoli all'estero. Noi invece li abbiamo succhiati in Italia per spargerli qui. Si poteva fare opera più pratica di affermazione finanziaria?

Un'altra quattro o cinque anni di questo sistema e la Banca di Sconto avrebbe... sbancato tutti gli altri banchi.

Viceversa in Italia non capiscono niente, non ne vogliono sapere niente, e decidono di chiudere. Così tutto il lavoro fatto da me — concluso melanconicamente il nostro intervistato — si può considerare perduto...

E così dicendo piangeva dalla commozione.

Pur dando pienamente ragione all'ex direttore generale del Brasile, bisogna anche ammettere che coloro che sono stati scottati dal-

l'acqua calda abbiano paura anche... dei sorbetti.

In teoria l'ex direttore ha ragione e nulla di più bello e di più lusinghiero sarebbe per l'Italia poter dar soldi a tutti. Ma i soldi scarseggiano da noi — ed a furia di darli essi possono finire. E' quindi umana che ci sia chi pensa che quei pochi che son rimasti sia meglio tenerli stretti...

Intanto con la notizia della liquidazione definitiva della Sconto nel Brasile risorge l'idea della fondazione di un altro banco italiano in San Paolo.

Sarebbe precipitato oggi dare informazioni al riguardo. Solo possiamo dire che si è tenuta ieri sera una seduta segreta di forti capitalisti italiani le cui decisioni però ci sono ignote.

Appena abbiamo alcuni nomi degli intervenuti cioè i seguenti: Amodio Olivieri, Adriano Pozzi, Michelotto, Carini, Borla, Arturo Trippa, Marchese Zanolini, Voltolino, Vincenzio Natale, José Rolletti ed altri capitalisti noti, per cui possiamo per lo meno assicurare che se il nuovo banco si farà avrà molte decine di migliaia di contos de reis di capitale.



DEPOSITO DI COMESTIBILI

— DI —

ARTURO BERTUCELLI

Importazione diretta di vino toscano, Olio di Lucca, Estratto di pomodoro, Prosciutto di Rio Grande — Vendita all'ingrosso — ed al minuto —

Commissioni - Consegnazioni Rappresentanze

RUA 24 DE MAIO N. 38-A
Tel. 6225 Cid. - S. Paulo

LA LIQUIDAZIONE FINALE

Torrone
 Vainiglia e Cioccolata DES-
 SERT, tipo Torino.
 Specialità della
CASA GARDANO
 BARAO ITAPETINGA, 18

"O caso da imigração"

È finito improvvisamente dalla sera alla mattina, — senza che nessuno sospettasse niente, delle pacifiche trattative che correvano — il celebre "caso da imigração", che tanto inchostro ha consumato, tanta clamore ha suscitato e tanta... biancheria ha fatto rinnovare urgentemente ai nostri colleghi del *Fanjalla*.

Finito all'improvviso, come colpito da un accidente secco, e portato al cimitero, in pieno accordo ed in commovente solidarietà, dal governo dello Stato e dal rappresentante della Società Amministrativa dell'Agricoltura.

Il consigliere Antonio Prado ed il Dr. Washington Luis, a quanto pare, hanno suggellata di nuovo la pace e, per quel che sta in loro, le porte per l'afflusso degli emigranti italiani si possono considerare riaperte, perché il divieto-catenaccio del governo è stato tolto.

In che modo? In un modo molto semplice e radicale.

In tutti gli accordi, in tutte le pacifiche risoluzioni qualche vittima c'è sempre. E stavolta le vittime sacrificate sono rappresentate da quegli articoli del Convenio di Ouchy che si riferivano all'inseguimento dell'italiano, all'inviolabilità del domicilio, al libero accesso dei consoli in *fazendas* ecc. ecc.

Quelle clausole sono state semplicemente soppresse e quindi è ve-



Il *leãozinho* Brasilini: — Voglio vedere chi sarà il coraggio di venirmi ancora a fare concorrenza...

ma meno la ragione dell'opposizione del governo dello Stato che si è affrettato a concedere il permesso e le relative regalie per una immediata introduzione di un migliaio di famiglie, tanto per cominciare.

— Tutto è bene, qual che finisce bene! — diceva l'altra mattina il *Munifico*, non senza riflettere con melanconia, che è pur sempre vero il proverbio che dice: "Fra i due litiganti il terzo le prende" e che non valeva la pena di mischiarsi in quel conflitto, dal quale l'unico che ne ha riportato le ossa rotte è stato precisamente lui.

Tutto è bene quel che finisce bene, diciamo anche noi. Solo che ci permettiamo formulare una riserva.

Sì, non c'è dubbio, il consigliere Antonio Prado ed il governo dello Stato si sono messi d'accordo, ma di questo accordo cosa ne pensa il Commissariato dell'Emigrazione?

Non ci troveremo per caso di fronte ad un... conto fatto senza l'oste, per cui si renda necessario, presto o tardi, ritornare a fare la somma?

Perché non consta, al momento, che nell'accordo sia intervenuto il Commissario dell'Emigrazione, che ci sembra la parte maggiormente interessata nella faccenda.

È vero che alcune settimane or sono noi stessi annunciavamo che il Commissariato sembrava venuto nell'ordine d'idea del governo dello Stato di S. Paolo e sembrava pronto a rinunciare alle esigenze contenute negli articoli in questione del Patto di Ouchy, ma nessuna conferma positiva è venuta a questa notizia e fra l'altro crediamo che il Patto di Ouchy debba essere ancora ratificato dal parlamento italiano,

senza di che non deve avere gran valore.

Ad ogni modo chi vivrà, vedrà e si persuaderà col tempo e con la paglia se l'accordo Prado-Washington di oggi rappresenta un rimedio eroico per la soluzione del caso od un semplice palliativo che nulla risolve, per l'assenza del principale... interessato, come siamo propensi a credere.

In tutti i casi — ricordando gli incidenti passati — anche noi come il *Munifico*, non possiamo fare a meno di pensare che... non valeva la pena riscaldarsi tanto e rischiare di guastare le buone relazioni fra italiani e brasiliani...

Frottole aviatorie

Il *Fanjalla* in tema di frottole batte il *record* mondiale. Mentre era ancora vivissima la speranza che gli aviatori portoghesi ottenessero la vittoria nel loro audace tentativo di traversare l'Atlantico, il *Fanjalla* pubblicava nel numero di mercoledì scorso, che due aviatori italiani avrebbero tentata la traversata da Buenos Aires a Lisbona. Questo per... telegrammi. O il telegramma è inventato o è falsato. Infatti basta ragionare cinque secondi.

Due aviatori italiani, notate bene, italiani, vogliono traversare lo Atlantico in aeroplano e intendono partire da Buenos Aires. Fin qui va bene, è un tentativo come un altro e si potrebbe iniziare tanto da Buenos Aires che da Punta Arenas, da Montevideo che da Curitiba o Santos.

Ma è sul punto di arrivo che non c'è più l'accordo.

Degli italiani che partono dall'America del Sud, mirano a che?

Ad arrivare a Roma, a Napoli, a Genova, a Callianivota, ad Abbiatograsso, a Scarialcasino, a Menaggio ossia in qualunque paese o paesello dell'Italia.

Ma che debbano, invece, far meta a Lisbona — questo è incomprendibile, senza logica, senza un perché qualsiasi.

A far che cosa a Lisbona?

Fosse stato ancora Oporto, la cittadina dove si spese Re Carlo Alberto, si potrebbe comprendere co-

"ANTINEURALGICO UNIVERSALE"
BASSO
 Dolori di testa, orecchia, denti, nevralgie le più ostinate
Scompaiono immediatamente
 prendendo un encefalino da
 the dell'ANTINEURALGICO
 diluito nell'acqua
GUSTO GRADEVOLE
EFFETTO INFALLIBILE

Preparato dalla
Novo Therapico Italo-Brasileira S.A.
 Rua de Theodoro N. 9
S. PAULO

Il Fernet del Re

Il Re dei Fernet



Il commissario: — Fermati qui! Comando, posso e voglio che tu non vada più in su (1).

(1) Viceversa all'ultima ora siamo venuti a sapere che non ostante il... posso e voglio il cambio della Banca è già salito a 385. E' già qualche cosa.



Tra corvi: — Ci mancherebbe altro che dopo aver pagata la lira a 150 e 200 reis ai depositanti, ce la volessero adesso rimorsare a soli 360.

me un omaggio alla città che ospita l'Anileto d'Italia.

Ma Lisbona?

Via, Fanfulla, non ti comprendiamo: le frottole bisogna contarle grosse — tanto la brutta figura si fa lo stesso, se si contano piccole!

Donne, uccidete!

Se c'è un uomo tranquillo al mondo è Bertoldo, Luigi Bertoldo, ben noto alla S. Paolo gastronomica per la sua rinomatissima fabbrica di maccheroni. Ma Bertoldo non è contento di ingrassare il suo prossimo e se stesso con i suoi deliziosi maccheroni. No; egli ha delle velleità letterarie. Una volta volendo favorire il *progresso* e l'*educazione* del Braz si improvvisò oratore e organizzatore di feste e si impegnò in così gravi polemiche che promise, davanti alla madonna che protegge tutti gli scrittori di vaglia postali o non, di non mai più farsi avanti con l'alfabeto in mano.

Promesse da marinaio! Vendi oggi, vendi domani, ma la gloria dei maccheroni non basta, quando ci si sente pulsare dentro, al cervello l'aspirazione per la gloria letteraria.

Ed allora; contrariamente a tanti lavoratori dell'inchiostro, che farebbero volentieri il maccheroniaio, si prende la penna fra le mani e si scrive.

Così ha fatto Bertoldo, il maccheroniaio.

Ed ha scritto una commedia e l'ha battezzata con un titolo masnadiero: *Donne, uccidete!*

Brrh! C'è da tremare come la gelatina! Forse Bertoldo non legge i giornali di Rio, se no non sentiva il bisogno di dare quel consiglio, perché le cronache della Capitale Federale, da un tempo in qua, non fanno che registrare il nome di donne omicide.

E allora? Si tratta forse di una reazione perché Dumas figlio scrisse un bel lavoro drammatico intitolato: *Uccidila!*, difendendo il sentimento di ribellione dei mariti oltraggiati nell'onore?

Ma no, caro Bertoldo; no, no!

Anche questa volta non l'hai imboccata.

Se proprio sentivi il bisogno di scrivere per il teatro, potevi fare delle produzioni meno terrorizzanti, intitolandole magari così: *Donne, ammazzate le galline!*

Oppure: *Donne, lavatevi bene!*

Più modesto, ma più utile e più igienico! E più istruttivo; sempre in conformità a quel programma di *educazione e progresso* che fu una... gloria del passato bertoldino.

sandosi la schiera, si elevarono alte grida di *l'iva il Portogallo, viva gli aviatori portoghesi ecc.*

Ma ad un punto un tale, che deve conoscere poco la geografia, saltò su a fare un discorso concludendo col proporre, dal momento che gli aviatori erano giunti a S. Paolo, di andare a fare loro una dimostrazione di simpatia. La folla si suggestiona facilmente anche perché non capisce mai troppo e aderì subito alla proposta. Si formò una discreta colonna di gente che si recò ai principali alberghi della città domandando se vi erano ospitati i due audaci eroi della giornata.

Ma fu loro risposto che non c'erano.

— Forse, saltò a dire l'uomo della proposta, saranno a dormire perché devono essere ben stanchi!

Il buon uomo doveva certamente aver scambiata la città di S. Paolo, con l'isolotto S. Paolo che sorge in mezzo all'Oceano e che è la terzaultima delle tappe del viaggio aereo dei due giovani portoghesi! Ah! la geografia!

Un equivoco

Martedì sera al palazzo dove ha sede il Circolo Portoghese veniva messo un annuncio luminoso in cui si leggeva: *Raid Portugal-Brazil; aviadores chegarão S. Paulo 19,30.* Si addensò subito davanti all'annuncio una grande folla di gente che si abbandonò ad animati commenti di giubilo per la nuova tappa felicemente raggiunta dai bravi aviatori Sacadura e Continho. Ingros-

SOCIORDE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO', 93-95
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6

Casella 1264 — Telefono, Norte 6486 — Indirizzo telegraf. *Italempire*
Case di compere: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK
e AMBURGO

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi
Tessuti — Filati per tessitura — Seta Naturale e artificiale — Articoli per elettricità — Macchine per industrie e agricoltura — Ferrarecce
— Prodotti chimici in generale, ecc. ecc.
Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti e Germania, alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

FOSFORMOL IMBERT

Prescritto da Bianchini, Cardarelli e Castellini vittoriosamente da più di un ventennio approvato dalla Sanità Pubblica di Rio. Ne abbiamo in *Gocce* con o senza stricnina. *Fiale*: semplici con ferro e con stricnina. Iniezioni indolori. E' il ricostituente e neuromiotonico per eccellenza.

Rappresentanti: **Dr. GUGLIERMO**
Rua Jacaguay, 57 - S. PAULO - Tel. Central 4767

ITALIANI!

Per la garanzia della vostra proprietà e dei vostri stabilimenti, assicuratevi con tutta fiducia alla

Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes

.. BRASILEIRA S.A. Agenti generali

Rua Libero Badaró, 109-111

S. PAULO

MATA-DORES para todos e sem distincão

LINIMENTO DE SLOAN
para reumatismo e qualquer dor

A VENDA EM TODAS AS DROGARIAS E PHARMACIAS

STORIA ILLUSTRATA DI UNA COMMUOVENTE CAMPAGNA NEI COMUNICATI DEL "FANFULLA"



Alcuni corvi volati dal patrio lido giunsero fra noi credendo di trovare un ricco bottino ma viceversa trovarono... Allora un generoso amico disse: Vi aiuto io Ma anche l'amico si trovo alla fine davanti a una...

Ricominciano le cappelle del Munifico

Dopo qualche settimana appena di riposo forzato — in seguito all'ultimo infortunio sul lavoro — l'infaticabile fabbricante di cappelle ha ripreso il suo febbrile lavoro.

Il *Fanfulla* ricomincia a riprendere l'aspetto di... un lembo della Consolazione; cappelline, cappelletti, cappellacce, cappellone ecc. ecc. tornano a rifiorire sotto la bacchetta magica del Munifico, il quale se avesse dovuto continuare a... star fermo ancora un poco, sarebbe morto di melanconia.

Fra le varie cappelle ultime emergono maestosa e superba quella contro i fratelli Puglisi-Carbone a proposito — come dice il *Fanfulla* — di un clamoroso processo per contrabbando.

Con titoli vistosi e sottotitoli ancor più vistosi ed in corpo bello e grosso, il *Fanfulla* si compiacceva giovedì scorso di annunciare che i commendatori Giuseppe e Nicola Puglisi... sarebbero stati arrestati subito, subito, per impedir loro di fuggire...

L'ampia narrazione che l'avvocato Ayrosa, legale della Cia. Puglisi ha fatto nell'*Estado de S. Paulo* — neanche a farlo apposta lo stesso giorno in cui il *Fanfulla* con ritardo di 3 giorni dava la notizia del... clamoroso processo — ci dispensa dal prendere in considerazione la notizia stessa, tanto più che non si tratta che della ripresa interessata di una questione già risolta nel modo più magnifico fra i fratelli Puglisi e già trattata da noi e dallo stesso *Fanfulla*, sette od otto anni or sono e ancora più recentemente.

Vogliamo limitarci ad una sola osservazione che dimostra quanto sia disinteressata la notizia del *Fanfulla* e come essa... faccia pendere

ai comunicati apparsi nei giorni scorsi nello stesso giornale.

Il *Fanfulla* si è dato la pena di stampare a caratteri cubitali la notizia della domanda dell'arresto preventivo dei Fratelli Puglisi, ma si è guardato bene dall'aggiungere che nello stesso istante in cui la domanda era stata fatta, il giudice l'aveva respinta!

E si noti che due giorni prima che il *Fanfulla* pubblicasse la sua nota, era pubblico e notorio il diniego opposto dal giudice alla strana domanda d'arresto.

In questa soppressione della parte principale della notizia sta la prova lampante della buona fede, dell'onestà, della lealtà, della scrupolosità del Munifico e del suo giornale...

Gli è che il Munifico doveva pur vendicarsi della... mozione del Circolo Italiano circa il caso da *Imigração*.

Tipografia del Pasquino che ha offerto loro, per i diritti d'autore la somma di cento contos de reis.

UNA DOMANDA INDISCRETA

Caro Pasquino,

ricordi alcune settimane or sono la nota del *Fanfulla* — a proposito della questione dei *Grandes Hotels* — pubblicata a caratteri cubitali come capo cronaca?

Non diceva essa che "trattandosi di persone e di interessi di diute italiane" trovava conveniente non occuparsene?

Potresti mettere a contrasto quella nota con la notizia di cronaca di giovedì a proposito dei Puglisi?

Sono questi diventati turchi? o il giornale, o Poci, han cambiato parere?

Tuo Assiduo.

sia questo signore che è venuto a moralizzare la colonia italiana di S. Paulo.

In vista di questa ignoranza abbiamo creduto bene di fare qualche ricerca negli archivi pubblici ed abbiamo trovato lo strano documento che segue.

Diciamo strano perché esso, venendo a capovolgere completamente la situazione prospettata al pubblico, ci lascia completamente perplessi davanti a questo enigma!

— Gaetano Cristaldi è... infessito o vuole prendere per fessi gli altri?

Ma se ha rilasciato ricevuta di saldo completo, se ha cantato e trattati esatti i soldi che gli spettavano — anzi che non gli spettavano — cosa viene fuori a pretendere ancora?

Ma che Gaetano Cristaldi sia diventato matto?

Giudichino i lettori dal documento che segue...

1º OFFICIO DE REGISTRO DE TITULOS E DOCUMENTOS
Cartorio: Rua Boa Vista 11-B -- Loja. (Proximo a Rua 15 de Novembro)
Telephone Central 2-9-6-7
S. PAULO

En abaixo assignado, GAETANO CRISTALDI, marido de Dª Giuseppina Puglisi, filha do fallecido Leonardo Puglisi Carbone, socio da extincta firma Fratelli Puglisi Carbone & Cia., por mim e minha mulher, de quem sou procurador, conforme instrumento de procuração junto aos autos de inventario de Leonardo Puglisi Carbone, declaro, pelo presente instrumento que DEPOIS DE EXAMINADOS OS LIVROS RA EXTINCTA FIRMA, RECONHEÇO EXACTOS O INVENTARIO, BALANÇO E CONTAS APRESENTADAS PELO LIQUIDANTE COMM. JOSÉ PUGLISI CARBONE, constantes dos respectivos

PENNE stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali. ——— Articoli utili e indicatissimi per regali, unicamente presso la ditta specializzata
CASA AUTOPIANO
— Murino Irmãos & Comp. —
RUA DIREITA N. 10 S. PAULO

E' così che si fa un grande giornale per l'interesse della colonia!!!

Su questo incidente che ha sollevato le generali proteste desidereremmo sapere cosa ne pensa il neotutore del *Fanfulla*, colui che pochi giorni or sono ha fatto dare ALLO SCOPERTO dal banco che dirige la lagatella di 250 contos de reis.

Riceviamo e pubblichiamo:

In vista dell'...imminente arresto dei Commi Nicola e Giuseppe Puglisi Carbone il nostro direttore si è affrettato a far loro una lettera di presentazione e di raccomandazione per il direttore delle carceri della Luce, dove ha lasciato tanti amici e tanti... ricordi.

Sappiamo pure che i sullodati commendatori hanno intenzione di scrivere anch'essi un libro di memorie o di impressioni di carcere di cui probabilmente sarà editrice la

Troppa grazia Sant'Antonio

Premettiamo una cosa: Non conosciamo neanche di vista il signor Gaetano Cristaldi, gerente responsabile e firmatario dei comunicati apparsi gratuitamente nella sezione a pagamento del *Fanfulla* contro i fratelli Comm. Nicola e Comm. Giuseppe Puglisi Carbone.

Abbiamo chiesto notizie di lui ad un amico che sollevando le spalle ci ha detto:

— Chi potrebbe darvi notizie precise è il Capitano On. Giulietti, ma egli sta a Genova.

Un altro amico ci ha detto:

— Avolgetevi all'associazione dei Reuaci. Là ne debbono sapere qualche cosa. Deve essere decorato di settecento od ottocento medaglie al valore...

Un terzo viceversa ci ha detto... tutto il contrario.

In conclusione non sappiamo chi

LE METTE DEGLI SPORTMAN
Epea
SENZA COLLA

MALATTIE DELLO STOMACO FEGATO INTESTINO
Prof. Mengualdi
Professore della R. Facoltà di ROMA
Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA
RAGGI X - CHIMICA - MICROSCOPIA - ENDOSCOPIA
Cons. Rua Anhangabahu, 22. Resid. Rua Augusta, 353
Telef. Rua Augusta, 353 e Telef. Avenida 2194

autos, e que a viuva e herdeiros do finado Leonardo, NAO SÓ NADA TEM A HAVER do acervo da dita firma, MAS, AO CONTRARIO, SAO DEVEDORES á mesma da quantia de Rs. 120:128\$720 (Cento e vinte contos cento e vinte oito mil setecentos vinte e seis reis). Declaro mais que, tendo os Snrs. Comm. José Puglisi Carbone e Comm. Nicola Puglisi Carbone, em memoria de meu finado sogro, COMBINADO RENUNCIAR COMO RENUNCIAM AO RECEBIMENTO D'ESSA DIVIDA e tendo-nos feito o DONATIVO de cento e trinta mil liras como auxilio ao encaimamento da nossa vida, sendo oitenta mil liras já recebidas por minha mulher, na occasião do nosso casamento, e cincoenta mil liras por mim recebidas n'este acto, que contee e achei exactas, obrigamo-nos a instituir e fazemos pelo presente em favor de minha sogra D^a Maria Pereira Puglisi, o usufructo ecc. ecc. ecc. (il resto non interessa).

S. Paulo, 18 de Fevereiro, 1922.

(a) *Gaetano Cristaldi*

Como testemunhas

Galdino Cesarino
Pablo Xavier Bastos

Pasquino Mondano

II. PICCOLO

Deve iniziare oggi la trasformazione del suo formato *Il Piccolo* che ha completato, con rapidità notevole, l'impianto della sua tipografia.

Il formato provvisorio sarà quello della *Folia da Noite* potendo essere pubblicate giornalmente 8, 12 e 16 pagine, secondo la materia e gli annunci.

Il pubblico, crediamo, si abituerà facilmente a questo formato, che per un giornale della sera è comodo e che, poi, contiene la stessa materia e la stessa carta di un foglio grande.

Casa Palmieri

Rua da Boa Vista, 70

Accanto all'Hotel d'Oeste

Telefono Central 3944

Continua a vendere tutti i suoi articoli a PREZZI D'OCCASIONE.

CALZE - BIANCHERIA - VESTITI - ABITI - GREMBIALI - CUFFIE - CAPPELLI - BERRETTI - "CASACOS" - CAMICETTE - "ULATHAS" - SETE - PELLI - BOAS - PELLEGRINE ecc. ecc.

Articoli per Signore, uomini e bambini.

MANICHINI - ANILINE.

Esaminate i nostri PREZZI prima di comprare in altra parte.

ITALIANI!

Per le vostre assicurazioni contro gli incendi e trasporti, preferite la

Companhia Italo-Brasileira de Seguros Geraes

.. BRASILEIRA S/A Agenti generali

Rua Libero Badaró, 109-111

S. PAULO

Si è dovuta abbandonare l'idea del formato grande, dato il grande aumento della tiratura per la vendita e gli abbonati dell'interno. Solo quando sarà montata la grande rotativa, verrà modificato il formato.

In questa nuova fase auguriamo al *Piccolo* la vittoria decisiva.

LA STAGIONE A SANTOS

Assai prima del solito si delineava quest'anno l'inizio della stagione balnearia.

Già a quest'ora molti alberghi della spiaggia sono rigurgitanti di famiglie e da tutte le parti piovonno prenotazioni di camere. Durante i mesi di maggio e di giugno la ricerca s'intensificherà ancora, specialmente in giugno, con la coincidenza delle vacanze scolastiche.

Uno degli alberghi più ricercati dalle famiglie è quest'anno l'Hotel Internacional di Praia José Menino, i cui restauri sono quasi finiti.

Intere ali di stanze sono state rifatte completamente, di sana pianta, pavimenti, pareti, porte ecc.: in tutte le stanze è stato fatto lo impianto dell'acqua corrente; il grande salone da pranzo, le ampie terrazze, le sale d'aspetto ecc. tutto è stato restaurato con buon gusto e tenendo soprattutto presente le buone norme d'igiene.

Se a questo si aggiunge la posizione veramente privilegiata in cui è situato l'albergo — l'unico proprio in riva al mare, con comunicazione diretta alla spiaggia — e l'ottima fama che gode la sua cucina, essenzialmente sana e casalinga, pur essendo molto variata — si comprenderanno di sieno le ragioni della preferenza del pubblico.

PROF. GUARNERI

Ci è stato cortese di una visita di congedo l'illustre prof. dott. Arturo Guarneri, in procinto di partire per l'Italia, dopo un lungo periodo passato fra noi nell'esercizio della sua professione, con cui aveva conquistato una larghissima clientela.

Il prof. Guarneri che è anche una delle più spiccate figure del mondo massonico, oltre che alla professione ha dedicato la sua attività anche agli interessi coloniali ed oltre che attivo presidente della *Dante*, lo ricordiamo attivissimo membro del Comitato Pro-Patria e attivissimo presidente del Comitato per il ricevimento in onore del Principe Aimone e dei marinai del *Reana*, oltre che partecipe sempre di tutte le iniziative coloniali.

Egli si reca in patria per riposarsi e sarà di ritorno fra noi verso la fine dell'anno.

Auguriamo a lui ed alla sua distinta signora, che pure tanta atti-

vità ha dato al Comitato Femminile Pro-Patria — ottima traversata.

OGNI GRAZIA DI DIO!

Roba da far venire l'acquolina in bocca a pensarvi e da far leccare i baffi al più raffinato buongustaio: acciughe, tonno, filetti in salsa, cipolline, tartufi, funghi, ventresca, antipasti di tutte le qualità, ecc. ecc. delle migliori e più rinomate case italiane, sono giunte all'emporio Fazzi & Franceschini al Largo da Sé.

Tutta roba nuova, di recentissima confezione e che appena arrivata va via come il vento, perchè il pubblico che ben conosce le marche non si lascia scappare l'occasione di rifornire le dispense familiari.

PER L'ITALIA

Col *Conte Rosso* parte per l'Italia, per una rapida visita alla mamma ammalata, il sig. Domenico V. Marsilli uno dei più antichi impiegati della Compagnia Puglisi.

Gli auguriamo un buon viaggio e di trovare la sua mamma in buona salute.

GUIDO BOGLIETTI

Col *Conte Rosso* che partirà da Santos per l'Italia domani, prenderà imbarco il sig. Guido Boglietti con la sua signora Antonietta e la sua gentile figliuola Ester. Il simpatico proprietario della *Confetteria Selesia* va in Italia in viaggio di piacere e per affari della sua azienda per qualche mese. Egli torna alla sua Torino dopo tanti anni di lavoro e di attività spesi fra noi, che gli fruttarono amici, onori e... quattrini.

Nell'ambiente... culinario di S. Paulo egli è stato sempre considerato il migliore professionista, e tutti hanno avuto agio di apprezzarlo quando è stato direttore della *Confetteria Fasoli*.

Lo accompagnino i nostri migliori auguri.

CONVALESCENTE

E' ormai entrato nella più franca convalescenza il prof. Luigi Chiaffarelli, che da parecchi giorni si trovava ospitato nella Casa di Salute F. Matarazzo.

Rallegramenti.

UN RICOSTITUENTE

Si è iniziata l'importazione di un nuovo ricostituente italiano — il *Fosjormol Imbert* che in Italia da anni è stato consacrato dall'uso generale e prescritto da celebrità mediche come Bianchi, Cardarelli, Castellino ed altri.

Esso può essere somministrato sia in gocce che per via ipodermica. E' un preparato che avrà anche fra noi il più lusinghiero dei successi.

VISITE GRADITE

Abbiamo avuto il piacere di rivedere il nostro amico e antico abbonato di Petropolis Vittorio Cattacini, venuto a S. Paulo per affari.

Grazie della visita.

COL VAPORE BARD

E' giunta col vapore *Bard* alla Ditta Pieri & Relli una grossa partita di Marsala Florio, della famosa marca S. O. M. il vero e genuino Marsala Florio, la vera marca che vola principalmente in tutti i mercati mondiali.

Questa marca S. O. M. non deve essere confusa con altre marche, della stessa ditta produttrice, marche inferiori, che furono esportate durante la guerra, quando il governo non permetteva l'esportazione delle marche superiori.

Le altre marche di Marsala Florio che si trovano sul mercato e che vengono date insistentemente al pubblico, oltre che essere inferiori come tipo non possono avere le qualità dei tipi di recente produzione, degli ultimi raccolti.

E' noto, infatti, come certi vini da dessert, s'interbidano facilmente col piacere degli anni e subiscono anche facilmente le conseguenze del nostro clima.

In sostanza chi vuole assicurarsi un Marsala buono, superiore deve anzitutto escludere qualsiasi marca che non sia la S. O. M. e deve cercare di accaparrarsi una partita di quello arrivato col vapore *Bard*.

Dott. F. A. Bellape

Malattie genito - urinarie - Chirurgia - Cons. : rua DIREITA 35, sobrado - Dalle 3 alle 5 pm.
Telef. 4865, Central
Residenza: Av. Rangel Pestana n. 430 - Telef. 2399, Braz

Clinica esclusiva delle malattie degli occhi

Dr. José Maria Passalacqua

Ex residente nella R. Clinica di Modena, con pratica negli Ospedali di Parigi
Cons. : R. LIB. BADARÓ, 67
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

Prof. Dr. RECALDE

Della Scuola di Firenze - Docente nel Paraguay
Malattie interne - Clinica per le signore - Operazioni in generale
Consulte dalle 3 alle 6
Residenza e consultorio:
Rua Vergueiro N. 20
Telefono Central 1363
S. PAULO

LA FEBBRILE ATTESA PER IL GIORNO DI DOMANI

Confetteria Fasoli

ALFREDO PELLEGRINI & C.
Rua Direita, 15 — Tel. Cent. 279
Servizio speciale per banchetti
Té - Cioccolato - Latte - Dolci e
liquori fini - Gateaux artistici -
Vini e Champagne delle
migliori marche
Tutti i giorni orchestra dalle 14 1/2
alle 18 e dalle 20 alle 23 1/2

Rilievi sportivi

Perché il Palestra vinse di sei goals nella partita di sabato - Come il Paulistano le prese di santa ragione - Novità nuove relazionale col torneo del Palmeiras - Il gioco sotto le lucidi stelle - Il corner kik - Tutte le conseguenze - Dettagli completi di ciò che fu il torneo - Altri particolari - Pugni e bastonate ed altri simili insetti - La larga messe di goals - Tutte le informazioni.

Il gioco di domani - Pronostici - Previsioni e probabilità - Come si presenta la partita - Chi fischierà l'inizio - Servizio di auto ambulante, ecc. ecc. - Ciò che ci dice il Santo Bento - Lui ci crede alla cordialità - Notizie di ultima ora.

Il nostro giornale non è come tutti gli altri, il secondo del Brasile compreso, che si perdono in titoli, e poi non dicono niente.

Noi no. Poche, ma sentite parole. Alle volte ne diciamo così poche, ma così sentite che chi ci viene a trovare (creditori, ecc.) devono scappare più che presto, se non vogliono sentire sulle... spalle il peso dei nostri vocaboli.

Noi, superiori come sempre, abbiamo stabilito un servizio speciale che, se va bene, ci permetterà di dare ai nostri lettori la cronaca completa della partita, oggi stesso. Si morde, la stampa concorrente! Però, raccomandiamo agli sportivi di andare domani all'Antarctica tanto per controllare il nostro resoconto. Chissà se, con la fretta non ci scappò qualche cosa.

Ecco ora la cronaca psichicografica:

Ore 14: Non entrano in campo le seconde squadre.

Ore 15: Non è finito il gioco delle seconde squadre.

Risultato nullo. Grandi applausi.

Ore 15,15: Una nuvoletta passa. Si crede che dentro ci sia São Bento.

Ore 15,16: Prime squadre alate laciarsi, abbracciarsi — Ambulante in azione — Fiori, applausi, urla e baccano.

Ore 16: Finito primo tempo — Risultato 3 a 1. Morti pochi, feriti altrettanti.

Ore 17: Secondo tempo.

Abbiamo aspettato invano la trasmissione della ripresa, e con sommo dolore dobbiamo rassegnarci: ce l'hanno rapita. Non la sentiamo tanto per noi, quanto per i nostri lettori che così bruscamente vengono interrotti nel piacere di sentirsi trasmettere tutte le primissime informazioni.



no ano, prima dei pancherius che ora, torcerai, per loro...

Se non mi porti a Torcere, non la voglio la sinistra...

Andiamo? No... voglio venire se perco... un pronostico!

Il cambio, se è salito... di proposito... dire lei, chi dice... crebbero... l'umani...

Ma che Corijthianos è un caado! domnesi vince il Palestra... Sì, sì, ha ragione!

La domanda dello sfinge? Chi vincere?

Impressioni di Mazzucchi.

I nostri nemici, vigliacchi, invidiosi, han fatto di tutto per impedirci di dare il grande colpo giornalistico del secolo; e ci sono riusciti in parte! Ce la pagheranno però. Parola di Torsolo!

Lo spazio del nostro giornale poi, è così prezioso, che non possiamo sprecarlo nello scrivere cose inutili. Quando si tratta di parlare di qualche cosa, andiamo direttamente all'argomento, senza perderci in tanti preamboli.

Da qui proviene la nostra giusta fama, il nostro grande sviluppo, e anche, confessiamolo pure, la nostra fortuna.

Del resto, non si è fatto altro che premiare i nostri sforzi. Perché è ben dura cosa il giornalismo serio, il giornalismo di avanguardia.

Lasciamo che gli altri parlino, noi facciamo, azioniamo. *Res non verba*, come disse Messalina quando passò il Rubicone in aereo.

Premesso questo, entriamo di colpo, di pieno, di lungo e di largo nel fatto nostro.

Quando, sabato scorso dicevamo che il Palestra poteva vincere, sapevamo bene quel che dicevamo.

Infatti, come tutti sanno, i palestrini bucarono ben sei volte la porta paulistana, e avrebbero bucatoneora se non fosse apparso ai bianco-verdi, il Santo Bento, seduto su di una nuvoletta, che, tenendosi in mano la causa della sportiva fraternità l'agitava come clamando: basta, basta!

Detto questo, passiamo a discourreggiare (come diceva Socrate) del

torneo del Palmeiras. Esso, costituito una novità, che farà epoca e rivoluzionerà il nostro gioco del calcio in... porta.

Infatti, ben ventidue giocatori erano alle prese, in finale, in piena oscurità, rotta solo da qualche fiavole ruggio stellare che calava giù (sentite che bella prosa). Quello che abbiamo fatto al buio questi fottiballisti, noi non lo sappiamo, né possiamo immaginarlo. Però, alla fine — e questo ce lo disse l'uomo del fischietto — i corinthiani avevano preso un corner di più dei palestristi.

Ed eccoci ora al commentario della grande partita di domani.

Tutti i giornali, siamo sicuri, daranno il resoconto del match lunedì, e solo allora ce la pagheranno, però!



Da una settimana all'altra

Il fulmine è improvvisamente scoppiato nel più sereno dei cieli. Mentre tutti i cuori erano aperti alla speranza di un pieno successo che recasse come conseguenza la pacificazione europea, mentre i giornali annunziavano come avvenuto l'accordo fra la Russia e le Potenze Alleate intorno ai vecchi debiti contratti dal governo dello czar e da quello intermedio di Kerensky, ed avvenuto *inter pocula*, colla massima cordialità, ecco piombare, come una bomba, sulla testa dei congressisti la notizia del Trattato russo-germanico.

Che le relazioni fra la Germania e la Russia fossero ottime, è cosa che da tempo si sapeva.

Ancora negli ultimi giorni, prima di recarsi a Genova i delegati russi a questa conferenza passarono da Berlino, dove si intrattenero parecchi giorni a colloquio coi membri del governo tedesco e coi rappresentanti tedeschi alla conferenza.

E nessuno dubitò che in detti colloqui non si arrivasse ad un accordo intorno ai punti da sostenere alla conferenza di Genova.

Ma non era soltanto questa che preoccupava i confabulanti di Berlino. Essi nelle loro conversazioni non preparavano soltanto un accordo sulle questioni da sostenersi alla conferenza di Genova, ma gettavano pure le basi di un vero trattato fra i due paesi, trattato che venne pubblicamente annunziato dai rappresentanti russi e tedeschi in Genova.

Questo trattato ha carattere essenzialmente commerciale e stabilisce le norme degli scambi fra i due paesi basate sul principio della reciprocità e della nazione più favorita. Ma dal commercio alla politica il passo è breve, e non vi ha questione commerciale, economica che non si possa trasformare in politica. Ed alla politica si passa quando il trattato stabilisce la ripresa fra i due paesi dei rapporti diplomatici e considera come regolizzati tutti i debiti contratti durante la guerra, comprese le indennità, da parte del governo russo, cui era obbligato per la socializzazione delle proprietà appartenenti a stra-

Figurini e Pubblicazioni per Signore
solamente nella
— LIBRERIA ITALIANA —
4, Rua Florencio de Abreu, 4
S. Paulo

Continua con enorme successo

La Grande Liquidazione

LIBRERIA

della Cultura Italiana

Colossale assortimento di cartoline illustrate delle più belle e più fine a

100 reis ciascuna

Cartoline nazionali con vedute di S. Paolo ogni 24 UN MIL. REIS.

GRANDE STOCK DI ALBUMS PER LAVORI FEMMINILI DI TUTTI I PREZZI.

OPERE D'ARTE PER ARCHITETTI, INGEGNERI, PITTORI — ARTE APPLICATA ALL'INDUSTRIA. ALBUMS D'OGNI SPECIE.

400 reis la Lira

Migliaia di volumi per ragazzi, rilegati ed illustrati da 2\$500, 3\$500, 4\$500 ecc. ecc.

Manuali Hoepli a 500 reis la lira

Affrettare le compere perché lo stock si esaurisce rapidamente.

**Praça Antonio Prado N. 63
S. PAULO**



meri. Inoltre il governo bolscevista si obbliga di non pagare simili indennità a nessun altro paese, pena, in caso contrario, di dover pagare anche quelle dovute alla Russia.

La notizia di questo trattato ha naturalmente suscitato un vero patifèrio in tutto il mondo, politico, anche dei paesi americani che non prendono parte alla conferenza. Né poteva essere diversamente, poiché il colpo è veramente d'un audacia straordinaria, tale da mettere in pensiero anche le più calme coscienze politiche; e non tanto pel fatto in sé, quanto pel momento in cui il trattato fu concluso, che gli dà un significato particolare.

Le Nazioni Alleate, con tutta l'aria di fare una concessione, hanno invitato a congresso la Germania e la Russia per trattare della loro riammissione nel consorzio delle genti. Ma l'hanno fatto con un'infinità di precauzioni e di riserve, specialmente da parte della Francia.

— Vi ammettiamo a discutere con noi, si è detto alla Germania, a patto che non facciate il minimo accenno al Trattato di Versailles, cioè che non solleviate neanche il più lieve dubbio intorno al pagamento di quanto vi è stato imposto. La conferenza tratterà, è vero, del risorgimento economico dell'Europa, ma l'Europa siamo noi vincitori e quindi se i rinnovati rapporti fra noi e voi devono avere qualche vantaggio questo deve essere per noi e non per voi, che dovrete continuare a rappresentare la parte di vinti.

— Vi ammettiamo a discutere con noi, si è detto alla Russia, ma a condizione che non si tratti se non di rapporti commerciali, cioè che ci permettiate di venire a casa vostra a fornirci di materia prima della quale manchiamo e che in compenso riceviate i nostri manufatti, vale a dire la materia prima che ci fornite il cui valore sarà aumentato del prezzo del lavoro e del guadagno dei nostri capitalisti. Ma guardatevi bene dal parlare d'altro; di riinnanziarvi, ad esempio, di pagare i debiti contratti dallo czarismo e del governo provvisorio di Kerensky; soprattutto, poi, guardatevi dall'avanzare pretese intorno al riconoscimento diplomatico del vostro governo. Il vostro governo lo tol-

Dr. FLORENZIO BANDECHI
Avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

IL RIALZO DELLA LIRA

Prof. Dr. E. TRAMONTI

Medico dell'Ospedale Umberto I, dell'Ospedale di Carità del Braz e della Beneficência Portuguesa - Medicina e malattie nervose degli adulti e dei bambini

— CURE ELETTRICHE —

Residenza e consultorio:

Rua Gen. Ozorio, 131

Dalle 2 alle 4 - Tel. Cid. 1400

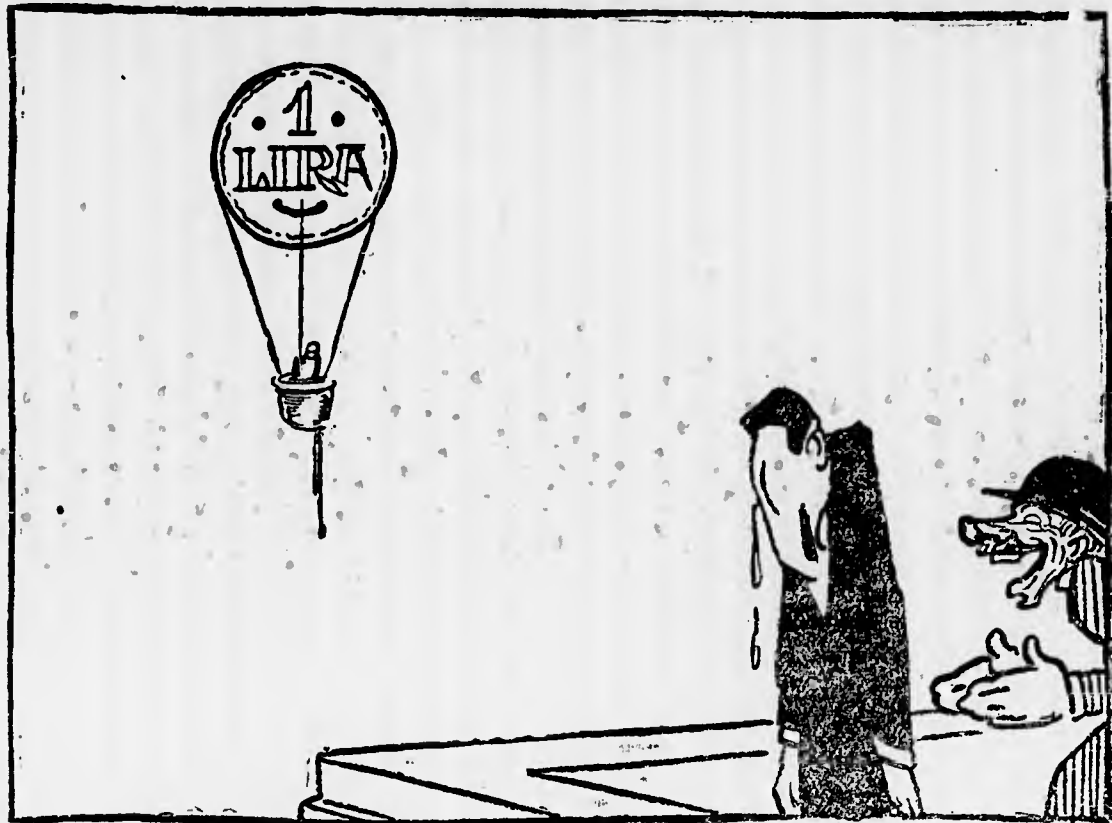
leriamo perché non possiamo farne a meno, perché non siamo ancora riusciti ad abatterlo; ma speriamo che ciò avvenga fra non molto.

Ebbene, Tedeschi e Russi che non sono imbecilli, che anzi in quest'occasione si sono mostrati molto più intelligenti ed astuti degli Alleati, non hanno offerto a questi il destro di poter gettare su di loro la colpa dell'insuccesso, per mancanza, di accettazione. Essi hanno accolto l'invito, ma si sono recati alla conferenza come chi si reca ad un appuntamento colla corda al collo, disposti, però — e l'hanno dichiarato apertamente — a non lasciarsi strozzare.

I Russi, specialmente — bisogna riconoscerlo — sono stati d'un'abilità straordinaria. Subito dapprincipio, nella seduta inaugurale hanno messo gli Alleati in posizione contraddittoria, colla proposta fatta da Cicerin di discutere la questione del disarmo, obbligando coloro che avevano indetta una conferenza coll'intuito di pacificare l'Europa a rifiutarsi di discutere una proposta di riduzione del mezzo di guerra.

Il colpo maestro, però, fu questo del trattato fra i due paesi. La conferenza fin dalle prime sedute aveva chiaramente fatto loro comprendere che si trattava soprattutto di loro, della loro sorte, della possibilità di riconoscerli come Potenze ed avere con loro rapporti diplomatici, specialmente con la Russia. Ed intanto che ciò si discuteva essi hanno fatto come il filosofo, il quale per provare il moto si metteva a camminare. Per provare la loro essenza politica e diplomatica essi hanno compiuto un vero e proprio atto diplomatico, si sono riconosciuti fra di loro, hanno conchiuso un trattato. Il che significa: Se non ci riconoscete voi, Signori Alleati, ci riconosciamo da noi.

Un vero atto di insubordinazione,



Chi piange e chi ride. (il Munitico e Cavaliere bis)

adunque, di ribellione agli altri poteri alleati, che ha provocato le ire da ogni parte, che ha sollevati i fulmini di tutta la stampa che minaccia, che invece castighi, ma che non farà nulla, che non otterrà nulla e che non modificherà punto le cose; che dovrà anzi finire col rinoscere ed accettare il fatto compiuto, battendosi una volta ancora il petto.

Perché, in realtà, se ciò è avvenuto la colpa è degli alleati, soprattutto della Francia che ha voluto spingere le cose all'eccesso e stringere di troppo il nodo.

L'atto compiuto dai due paesi è una provocazione, un'audace provocazione, non ci è dubbio; ma come faranno i provocati a rintuzzarla?

Supponiamo che essa provochi o lo scioglimento della Conferenza, oppure l'uscita dalla Conferenza stessa degli autori della provocazione. Ma poi, che avverrà dopo? Indiranno guerra ai due paesi ribelli? Non sarebbe possibile. Gli alleati che potevano indire guerra alla

Germania da sola, non lo potranno più, ed almeno sarà diventato anzi più pericoloso, ora che essa si è unita alla Russia.

Una guerra contro la Germania unita alla Russia porterebbe necessariamente con sé un colorito di guerra di partito, guerra contro il proletariato redento che gli stati borghesi vogliono soffocare, e che valore possa avere una tale convinzione sull'opinione delle classi lavoratrici europee si può desumere da quanto avvenne in questi ultimi anni, nei quali, per quanto ne avessero il desiderio, le Nazioni alleate, soprattutto la Francia e l'Inghilterra, non hanno avuto il coraggio di dichiarare guerra alla Russia per non provocare la rivoluzione in casa propria. E quel che non ebbero il coraggio di fare contro la Russia, non avranno il coraggio di farlo contro la Russia unita alla Germania.

Momento difficile, quindi, il presente, nel quale sarà posta a prova l'abilità e la capacità dei nostri uomini politici.

In Genova stessa, accanto alla conferenza delle Potenze si svolgerà un altro Congresso: quello delle Organizzazioni Operaie internazionali. Sarà un esercito di oltre venti milioni di lavoratori organizzati che per bocca dei loro rappresentanti porterà a Genova la voce della grande massa lavoratrice di tutto il mondo.

A nessuno può sfuggire il significato e l'importanza di questo avvenimento. Quando fu lanciata l'idea della conferenza economica i lavoratori organizzati fecero sentire agli organizzatori ed alle Potenze interessate l'opportunità che all'Assemblea prendessero parte anche coloro che maggiormente si sentono interessati al risorgimento economico europeo, coloro, anzi, dai quali specialmente dipende questo risorgimento: i lavoratori rappresentati dalle loro organizzazioni.

Si fece orecchie da mercanti e gli interessi operai nella conferenza non furono rappresentati che indirettamente, in forma molto discu-

Stabilimento Musicale A. DI FRANCO

Rua S. Bento N. 50

Casella, 4359 - Tel. Cen. 4259

S. PAULO

Unico rappresentante dei celebri e inarrivabili

Piani BLUTHNER

ULTIME NOVITÀ: MAZURKA AZUL, Valzer, Serenata, 1ª Mazurka, 2ª Mazurka — PRINCESSA DELLA CZARDA, Valzer — ALMA ARGENTINA, Tango — SILHOUETTES, Valsa de Nimac — HOLD ME, Fox-trot — AGUENTA A

NOTA, Marcia, ecc.

CANZONETTE ITALIANE, Ultime novità — CORDE TEDESCHE FINISSIME — **PREZZI ECCEZIONALI**

Grande Manufactura Brasileira de Bombons

Sociedade Anonyma

CARAMELLE - BALAS - PRALINES - PASTIGLIE -

CONFETTI - CIOCCOLATTO - BOLACHAS

BISCOTTI FINI, ecc.

Fabbricanti delle deliziose CARAMELLE SPORTSMANS

che portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori

foet-ballers di S. Paulo

35 e 37, Rua do Gaxometro, 25 e 37

Telefono Braz 758 - Casella Postale 1927 - S. PAULO

Fernet-Branca

tibile, nelle così dette commissioni tecniche.

Ed i lavoratori ora rispondono coll'erigere una loro conferenza proprio di fronte a quella ufficiale, quasi a voler significare che ciò che non farà la conferenza ufficiale sono disposti a farlo essi; o più ancora che data la scarsa fiducia nutrita nella conferenza ufficiale i lavoratori penseranno per proprio conto a risolvere le questioni che li interessano.

Di tutto ciò i giornali si sono occupati meno che del Trattato russo-tedesco; ma, francamente, noi non lo riteniamo meno importante e meno minaccioso per i risultati della conferenza ufficiale.

Col pericolo che dei due atti di ribellione non si faccia uno solo e che la causa russo-tedesca diventi causa del proletariato internazionale.

Intanto che si sta lavorando per la pacificazione dell'Europa e del mondo le discordie si vanno facendo sempre più vive, specialmente presso coloro che avrebbero o si arrogano la missione di dettare la pace: l'Inghilterra e la Francia.

Oltre alle tante altre dell'Egitto e dell'India, rimane sempre viva e minacciosa — nonostante le concessioni fatte dalle quali si sperava la pace — la questione irlandese che minaccia ogni giorno nuove rivoluzioni e nuovi disordini. I capi dell'antico movimento, a cominciare dal De Valera, presidente della Repubblica irlandese, si sono dichiarati tutt'altro che soddisfatti delle condizioni fatte all'Irlanda dal governo inglese e continuano più accaniti che mai nel proposito di ottenere per loro paese l'autonomia completa.

La Francia, a sua volta, si trova alle prese colla Siria che già credeva sua tacita e definitiva preda.

Ricorderanno i lettori. Un paio d'anni fa la Francia si arrogò sulla Siria un patronato tale che aveva tutta l'aria di un dominio, e dominio tutt'altro che blando. I Sirii protestarono, resistero, avendo anche qui in S. Paolo, dove la colonia siria è numerosa, qualche eco di queste proteste contro il rappresentante francese che si arrogava facoltà protettive sopra i siriaci qui residenti.

Parve in seguito che le cose si acquetassero, ma non si trattava in realtà che di un po' di cenere sulla brace la quale continuava sempre ad ardere.

Ora, però, i dissidi sono ridiventati aperti. In parecchie città della Siria è scoppiata una vera rivolta; a Damasco, a Beirouth si sono avuti pronunciamenti per le vie, conflitti, spargimento di sangue, morti, prendendo parte alla sommossa anche le donne mussulmane.

E ciò, mentre a Genova si sta cercando la pace!

Piccola posta

BIBLIOFILO. — Quindici giorni di vendita sotto il regime della liquidazione hanno dimostrato ad usura che la iniziativa era ottima e poteva benissimo essere coronata dal più lusinghiero dei successi. Pensate che si sta vendendo una media di tre contos de reis di libri al giorno, il che dimostra che non è affatto vero che mancasse il pubblico e che in colonia non si legga. Quello che è mancato è stato il libro a buon mercato e... qualche cos'altro inerente alla capacità commerciale del preposto all'esercizio. Se vendere oggi libri a quattrocento reis la lira significa vendere al disotto del costo, poche settimane fa, e soprattutto parecchi mesi fa, quando il cambio era inferiore ai trecento reis, significava vendere con un bel margine di guadagno, margine che sarebbe stato più che sufficiente per coprire le spese vive, e la Cultura non doveva preoccuparsi altro che di coprire le spese, senza pensare ad un guadagno. Il guadagno più bello era il raggiungimento dello scopo prefis-

sosi, cioè la diffusione del libro italiano.

Non diciamo che normalmente, con la lira a quattrocento reis, si fossero potuto mantenere per sempre le colossali vendite che si stanno facendo ora, ma un movimento rispettabilissimo si sarebbe sempre raggiunto.

Certo che è stato un vero peccato — quasi diremmo che è un delitto — che la Cultura abbia dovuto entrare in liquidazione. Tutti quelli che vanno a far provvista di libri profittando degli eccezionali prezzi, manifestano il loro dispiacere. Da parecchi azionisti — e non fra i più piccoli — abbiamo sentito dire che avrebbero preferito perdere tutto il capitale purché non si fosse chiusa la Cultura.

Ma... i fati hanno voluto diversamente.

Consoliamoci pensando che l'enorme stock di libri di tutte le opere che vengono assorbiti rapidamente in questi giorni deve avere una influenza tutt'altro che effimera sull'espansione della nostra cultura e del nostro pensiero.

SHERLOCK HOLMES — Figlio mio, ci perdi il tuo tempo! Il

nostro servizio d'informazioni intanto può essere perfetto e completo, in quanto manteniamo il più assoluto segreto circa le fonti d'informazione.

E' inutile che il Minifico faccia rimozioni a Tizio, Caio, Scimpronio o Mevio perché gli abbiamo scoperto l'amichevole operazione per la quale il banchiere burbero benefico (in questo caso particolare) lo ha liberato dall'incresciosa posizione in cui si trovava di fronte alla Banca di Sconto. Come è inutile che il medesimo banchiere dia la colpa a questo od a quello.

Il nostro servizio d'informazioni è così completo che quasi sempre sappiamo le cose prima... che avvengono.

Sirano poi che si vadano a cercare i... delatori fra le parti interessate!

Ma quelle stanno zitte e sono le prime a cadere dalle nuvole quando vedono che si sa tutto...

Quel fortunato uomo di Achille, per esempio, resterebbe di stucco se sapesse che le ultime centinaia di contos le ha prestato lui perché ha trovato la sua convenienza...

OSSERVATORE. — Certo deve essere stata una ben amara delusione sia per il firmatario, sia per chi si stava dietro. Con questi comunicati si dovevano raggiungere parecchi scopi e di natura diversa. Il primo scopo, è ovvio, riguardava... un salasso pecuniario. Ma questa volta... *não deu sangue*. Il secondo... Quanto al secondo per comprenderlo bene bisogna riandare col pensiero al celebre caso dell'emigrazione, con relativa decisione del Circolo Italiano, seguito subito da quell'atto di coraggio che conoscevate.

Ma anche questo colpo... è venuto meno, anzi non è detto che non si possa ancora dire che *o tiro saiu pela culatra*.

Una cosa sola ci piacerebbe sapere: come mai qualche giorno prima che i comunicati cominciassero un banchiere burbero benefico sapeva della cosa. Che sia diventato... di casa al *Fanfulla*?

DEPOSITANTE. — La nostra sincera opinione l'abbiamo già manifestata. Per noi non ci poteva essere via di mezzo. Una volta che la Banca aveva riaperto per pagare integralmente i suoi depositanti, anche le lire dovevano essere rimborsate al cambio del giorno o pagate con *cheque* in lire. Aver fatto cosa diversa è stato aver voluto togliere un po' dello splendore del bel gesto compiuto. E' notate che noi ci rifiutiamo assolutamente di credere che si sia voluto questo propositalmente per... dare il colpo di grazia alla banca, in rapporto alle velleità della continuazione del suo funzionamento nel Brasile!

Però detto quanto sopra dobbiamo convenire che coloro che fanno

Olio

Sasso



Preferito in tutto il mondo

LA NUOVA FASE DEL "PICCOLO" S'INIZIA OGGI.

il maggior chiasso per questo affare dei 360 reis sono precisamente quei nauseanti corvi che profittando del panico prodotto dalla chiusura fra i piccoli depositanti specialmente, comperarono lire a tutti i prezzi e quasi sempre al disotto dei duecento o poco più di sopra.

Sono costoro che più di ogni altro schiamazzano, minacciano, danno in escandescenze ecc. ecc., perchè non vogliono essere defraudati nemmeno di un reis nella elegante operazione fatta e dalla quale le sorti del cambio sono venute a raddoppiare il guadagno...

PRINCISBECCO. — Vedete che avevamo ragione noi di non credere a tutta quella storia che ci volevate insinuare. Non solo l'avv. Imperatori non assumerà per ora la direzione del *Fanfulla*, ma il medesimo se ne va addirittura dal Brasile con biglietto d'andata e ritorno.

E' di una sua probabile assunzione alla direzione di quel foglio, del quale certo col suo valore e la sua coltura avrebbe risollevato... il morale, non se ne è nemmeno mai parlato, neanche per ischerzo, neanche alla lontana. Così almeno ci ha assicurato nel modo più categorico l'amico Natalino.

Questa cosa, però, messa in giro da qualche malvagio, ha prodotto una tragedia. Bruno Brutius avendo saputo di queste voci si è offeso per il fatto che ancora una volta si cercasse di fuori quel direttore che l'ha già di dentro in aspettativa —



11 *Munificos* — Ed io che crelevo che questo giorno non arrivasse mai!...

da tanto tempo, e preso il cappello — non metaforicamente — se ne è andato e non è ricomparso più e nessuno ne sa più notizie.

Tuttavia siate certo che non è lui quel bel giovane sconosciuto che si è suicidato l'altro giorno...

MACCABEO. — L'ottimo amico nostro avv. dott. Carlo Cucco, ci ha recato notizie recenti di Rottellini il quale si è completamente rimesso in salute il giorno in cui mandò a quel paese i medici e ricominciò a bere.

Ci ha assicurato che sta preparando i bauli dovendo partire fra breve per il Brasile come membro attivo — non ostante l'età — della Commissione per l'Esposizione.

Si avvicina l'epoca di interessanti novità per il Teatrino Coloniale.

SCETTICO. — Avete ragione... lei! Il sentimento filantropico e la nozione del dovere sono proprio in decadenza in colonia! L'altro giorno sono state aperte le cassette messe ai *quichet* della Banca Italiana di Sconto per ricevere offerte in favore dei tubercolosi. Si sperava che avessero fruttato bene. Diamine! si diceva! Chi ha avuto la felicità di ripigliare tutto il suo che molti giudicavano perduto, non sentirà spontaneo lo stimolo di elargire una minimissima parte del suo danaro agli infelici tubercolotici di guerra?

Ma che? La Banca di Sconto avrà rimborsato finora un diecimila contos. Sapete quanto han fruttato le cassette e le sottoscrizioni fatte nei locali stessi?

La enorme cifra di... Tre mila lire!...

SCULTORE. — Che diavolo!

Era così evidente l'allusione! Si parlava in quella noticina del monumento di Verdi che ancora aspetta... il saldo e di quello di Carlos Gomes che... l'ha avuto prima...

LE EPISTOLE DI PECORELLA

Villa Pecorelle, 17 Aprile del 1922.

Caro Pasquino,

Si sono aperte le cateratte del cielo!!

Un diluvio di balene, di pescicani e di ippopotami, ha coperto letteralmente la faccia della terra!!!

Il "Fanfulla" cominciò coll'annunziare un "Disastro ferroviario sulla Centrale del Brasile" quando il disastro si dette in Ipiabas, cioè nella "Rede Sul Mineira" — E' appena uno sbaglio di posizione e facciamolo passare.

Quello che non faremo passare, però, *nem a pau*, è il "Venerdì Santo" descritto dall'amico Cyrano:

Costui imperterrito e quasi biblico esclama lacrimoso:

"E non a tutti, o lettrice, è data la gloria di superare il Calvario: Molti soccombono lungo il cammino sotto il suo peso.

Letto, "se non piangi di che pianger suoli?"

Sfidiamo noi: chi è che non rimane *schiantato* sotto il peso di una montagna come quella?

Andiamo innanzi.

Leggete un po' il "Fanfulla" del 15 corrente, in lettere grosse e grasse, una notizia tanto straordinaria che, quanto è vero Do-

mine Dio, ci fa dubitare se apparteniamo al numero dei viventi oppure ci troviamo in un'altro mondo:

"Ventitré milioni di lavoratori organizzati si riuniscono a congresso a Roma".

CASA SOTERO

Campassi & Camin Editori
Rua Direita, 47 - S. PAULO
CAIXA 186 - Tel. Cent. 4323

Tem sempre em stock
Pianos e Armoniums Alemães, dos melhores fabricantes

Recebemos nova remessa dos seguintes artigos:

FLAUTAS, systema Ziegler com 5, 8, 10, 12 e 13 claves.

SANFONAS italianas, semitonadas com 8, 10, 12, 24, 36 e 48 baixos.

CLARINETAS francezas com si b com caixas.

GUIARRAS portuguezas.

VIOLINOS com caixas e arcos.

VIOLÕES, sortimento variado BANDOLINS nacionaes e estrangeiros.

Cordas e accessorios para qualquer instrumento

Musicas, Methodos e Estudos adoptados no Conservatorio e nas principaes Escolas, encontram-se sempre a preços agradabilissimos na acreditada

CASA SOTERO
NOVIDADES - ULTIMOS SUCESSOS

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. **Girolamo Pagliano**
FIRENZE



L'ottimo fra i purganti, efficace e perfettamente inoffensivo, guarisce purativo del sangue, disinfezzando la stitichezza, di pronta azione. — La sua virtù che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTEAFFAZIONI

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI
RUA QUINTINO BOCAIUNA N. 4 - SÃO PAULO
RUA GONCALVES DIAS, 30 - RIO DE JANEIRO

Ventitre milioni: Che formidabile cannonata!!!

E guardate bene che non è stato Cianfarra che l'ha sparata, sono stati i pirotecnici fanfulliani che, o non ci vedono, oppure hanno perduto lo ben dell'intelletto!

Questa, però, è di Cianfarra; è tanto grossa che mette paura, salvo se costui si sarà incaponito di fare la propaganda della resistenza dei veicoli italiani per mezzo di tali palloni, e, sentite un po' se abbiamo o no ragione di dubitare che questo mondo briccione non è più quello che abitavamo l'anno passato:

"Una strana dimostrazione di inquilini sfrattati.

ROMA, 15. — E' avvenuta oggi una scena interessante, che estrae le sue origini dalla crisi delle abitazioni.

L'on Giuseppe Mingrino, deputato socialista ufficiale, fece salire in un'automobile quaranta persone, fra donne vecchi e bambini, sfrattati dalle rispettive residenze e le condusse al Ministero dell'Interno.

Quaranta persone in una automobile... salute e figli maschi; e poi dicono che ci abbiamo la lingua lunga!

VICENTE PECORELLA.

P. S. — *Parabens à criançada!* Nel sorteggio dei premi agli abbonati del "Faniulla", troviamo stampato al n.° 22: — Una Enciclopedia dei ragazzi (con R grande) composta di 10 volumi, per

MALATTIE DELLA DIGESTIONE

Dott. Carlo Ascoli

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei più moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiafanoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA

RUA AURORA N. 113, Angelo Con. Nebias
IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10
ALLE 12 E DALLE 2 ALLE 5 - Nei giorni festivi dalle 8 alle 12
Telefono, Cidade 45-02

il prezzo di 200 mazzoni! Caramba! In altri termini, ogni volume viene a costare 20 mila reis...

Al fortunato vincitore prego mandarmi un'figliole di tale collezione per vedere se tiro la razza, V. P.

DALL'INTERNO

PASSO FUNDO
(Rio Grande do Sul)

Amenissima cittadina, costruita su piccole colline. Passo Fundo ha preso incremento da pochi anni, e il suo continuo sviluppo mi fa credere che in pochi anni sarà

il centro commerciale e industriale del nord di questo fiorenti Stato.

Passo Fundo ospita centinaia di italiani di tutte le categorie.

Il Pasquino Coloniale, il più... serio giornale dell'orbe Terraqueo ha avuto in P. Fundo un'accoglienza straordinaria.

Sono stato preso... d'assalto diverse volte, e non sapendo come fare per staccare le ricevute con più sveltezza... ho comperato una "Royal" — Ho avuto agio, così, di staccare in pochi istanti centinaia di ricevute. E tutti contenti.

Vi posso assicurare che il Pasquino è il giornale più diffuso in questa città, facendo una temibi-

le concorrenza alle altre pubblicazioni di qualsiasi genere esse siano.

Americani, tedeschi, brasiliani, spagnoli (essendoci anche un... indiano) sono tutti abbonati al Pasquino, vanto e gloria degli italiani del Brasile.

I più secreti sono... gli impiegati postali che sudano quattro comicie per la distribuzione del giornale.

Non si scherza mica! Ogni giovedì arrivano parecchie e svariate tonnellate di carta!

Di questo passo, (non... fondo, ma largo) si arriverà chissà dove!

Una lode devo fare al vostro valente... Valentino De Cesaro che, disinteressatamente si presta al Pasquino.

Sembra... un grammofono! Ma è affezionatissimo per il Pasquino, che difende a spada tratta.

Una sola cosa manca in Passo Fundo: una buona Società Italiana che allevi i figli d'italiani nell'amor patrio.

Esiste, una Società, che possiede un magnifico edificio nel centro della città, ma che a causa di alcune difficoltà sorte in questi ultimi anni, è una cosa morta.

Formulo voti e auguri perché imiti le altre cittadine dell'interno di questo Stato, ove le Società Italiane godono di molto prestigio per la loro sapiente organizzazione.

E così sia...

F. A.

CACAO CHUVA
A DELICIA DAS SPORTSMANS



Giocattoli — Articoli per scritto-
rio — Gramofoni — Vitrole —
Dischi — Armoniche italiane
e delle più rinomate
fabbriche — Stru-
menti di corda
e rispettivi
accessori

27 FACCIN & Co. 27
R. Quintino Bocayyua - S. PAULO - Telef. 3315 COM.

PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI

Unici depositari dei
Dischi "Gaucho"

Perfetti in suono - Perfetti in tutto
Superficie liscia e Resistente

I migliori e preferiti dischi nazionali - Chiedete cataloghi

"Farello puro" "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento —

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A—RUA S. BENTO—61-A S. PAULO

Olio FONTANA

La Ditta J. B. SCURACCHIO & Cia., rap-
presentante in S. Paolo del tanto ricercato olio di
oliva marca "FONTANA", comunica agli affe-
zionati consumatori che questa tanto apprezzata
marca di olio trovasi in vendita da pertutto, es-
sendone arrivate, col vapore "Re d'Italia" delle
importanti partite a diverse ditte della nostra
piazza.

Domandatelo ovunque e presso i rappresen-
tanti:

J. B. SCURACCHIO & CIA.

RUA 25 DE MARÇO N. 105 — S. PAULO

OLEO SOL LEVANTE

Para cosinha e salada

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no Paiz, vem hoje a ser finalmente um

PRODUCTO DE PRIMEIRA ORDEM

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestivel importado.

As nossas novas installações em **Agua Branca** produzem um

OLEO SUPERFINO

que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excellente qualidade para **cozinha** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Snrs. Consumidores, tambem no seu proprio interesse, devem exigir só

OLEO SOL LEVANTE

Agua Radio-activa de Lyndioia

Temos em deposito para prompta entrega

Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março. N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Unicos Concessionarios

A la Ville de Londres

Fratelli Ricardi

COMMUNICANO alla piazza che hanno già traslocato il loro stabilimento in

RUA S. BENTO, 73
(PIAZZA ANTONIO PRADO)

con una ben montata

SEZIONE SARTORIA

e annessi reparti di CAMICERIA e CAPPELLERIA e sono già in grado di ricevere e attendere qualsiasi ordinazione dalla loro spettabile clientela.

RUA S. BENTO, 34-A
(Piazza Antonio Prado)

Olio "SCARPA"



PRODOTTO SOPRAFINO
PER CUCINA E INSALADA

L'Olio "SCARPA"

è un prodotto accuratamente raffinato, deodorizzato e purificato, il più perfetto

tipo di olio fra le marche similari.

L'OLIO "SCARPA" è senza contestazione, tanto buono quanto i migliori articoli stranieri, e superiore ai suoi congeneri nazionali, grazie alla sua purezza e all'eccellente sapore.

Sociedade Anonyma "Scarpa"

SAN PAOLO

R. Alvares Pentecado, 29

Dr. Antonio Mussumeci

Chirurgo-Dentista
Specialista nelle malattie della
Dalle 8,30 alle 10,30 e dalle 2 alle 6
bocca e nei pezzi artificiali
LARGO GUANABARA, 4-A

Dott. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R.
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-
berto I - Malattie delle signore e dei
bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: rua Libero Badaro, 31 - Tel.
5780, Central - Dalle 3 alle 5 - Resi-
denza: Rua Amelia, 23 (angolo r. S.
Caetano), Tel. Cidade, 6151. Dalle
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Valentino Sola

delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
Specialista delle malattie delle VIE URINARIE, della
PELLE e VENEREO-SIFILITICHE

Cons.: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
Telef. 5684 - Cidade
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Mario De Sanotis

Dell'Istituto di Patologia e della
Policlinica del prof. Cacciatore a
Napoli
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE
TUBERCOLOSI
RUA DA LIBERDADE, 33 (sob.)
Telef., Central 4045
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista
Malattie della bocca - Lavori sistema
nord-americano
Specialista in bridge-works e den-
tiere anatomiche - Massima estetica e
durabilità
AVENIDA S. JOAO N. 23
Telef., Central 2288
Consulte: dalle ore 8 alle 17

DOCT. CARLO MAURO

MEDICO E OPERATORE

CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE

RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)

— Telefono 5158, Cidade —

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)
PROF. GUARNERI - DRI. RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO

TELEFONO 579, CIDADE CAIXA 1377

SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-dentista
Specialista della cura della Piorrea
Alveolar (denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO, 120
(sobbado)
Telefono, 5140 - Central

Dott. SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi

VIE URINARIE ELETROLISI, URETROSCOPIA ANTE-
RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA,
CATETERISMO DEGLI URETERI

Consultorio:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)

dirimpetto al Teatro Municipale

Telefono, 4896 Cidade — S. PAULO

DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Roberto S. Caldas

Specialista per le malattie dei bam-
bini - Ex-assistente dei dottori Mon-
corvo di Rio de Janeiro e capo della
Clinica dei Bambini della Santa Casa
di Misericordia.
Visite dalle ore 2 alle 4 pom.
Residenza e consultorio:
RUA MAJOR QUEDINHO N. 7
Telef., 5403, Cidade

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I
Medicina e chirurgia in generale -
Malattie dello stomaco e degli inte-
stini e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal,
7 - Telef., 207, Avenida
Consultorio: RUA BOA VISTA, 25
Telefono 1088, Central

Prof. Dott. A. Carini

Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
microscopiche e chimiche - Ricerche
batterologiche e istologiche
86 - RUA AUROKA - 86
Telef., Cidade 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato
dal Gov. Federale. Malattie delle
signore e dei bambini. Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie veneree
e sifilitiche con metodo proprio
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.
Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz

LABORATORIO D'ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame
completo di urina, feci, sputo, sangue, succo, gastrico, latte, pus, ecc. -
Peli e squame, tumori e frammenti atologici

RUA LIBERO BADARO, 53 — Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

Farmacia Aurea

Droghe pure - Prodotti chimici e far-
maceutici nazionali e stranieri - Omeo-
patia - Servizio scrupoloso.
SETTIMIO LANZUOLLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte midiche
gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle
11. Si apre a qualunque ora della
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-
malho, 122 - Telef., Avenida 1163.

Dott. Antonio Rondino

Medico operador
Cirurgião da Beneficencia Portu-
guez laureado pela Academia
de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A
accanto al Conservatorio) dalle ore
8-9 e dalle 2-4 - Tel. 5319 Cidade.
Residenza: Rua Frei Caneca, 155
Telef. 5218 Cidade

Dott. A. Tisl Netto

MEDICO
Specialista nelle malattie dei bam-
bini e nella sifilide - Medico della
clinica dei bambini della Santa Casa
di Misericordia - Res.: rua Conso-
lação, 123 - Telef. Cidade 1527 -
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A -
sobrelaia - Sala 14-16 - Telef. Cen-
tral 2337 - Dalle ore 12 alle 14.

Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Na-
poli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio: RUA SANTA EPHI-
GENIA, 23-A (sobrado).
Telef., 4053, Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 1 alle 3

Dott. B. Rabbo

Medico, chirurgo e ostetrico, abili-
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-
rurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA, 124
Telef., 1675, Braz
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

PROF. DOTT. CAV. G. DEFINE

Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
— Urinarie - Malattie delle signore —

Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15
— Telefono 2108, Avenida —

Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

Dott. Luigi Ricci

Avvocato, segre-
tario della Ca-
mera Italiana di Commercio — Consultorio popolare: Rs. 10\$
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Bra-
sile come in Italia — Compra e vende case, stabilimenti indu-
striali e proprietà fondiariae — Colloca denaro su ipoteche —
Redige contratti e testamenti — Residenza: Rua Voluntarios
da Patria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88.
— Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Dott. Prof. C. Brunetti

DIRETTORE DELL'OSPEDALE
DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

DOTT. ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-
tra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Dott. Martelliti Aiffo

Medico-Chirurgo-Ostetrico
RUA VERGUEIRO N. 287
— S. PAULO —
Telefono: Avenida, 145
Cons.: dalle 8 alle 10
e dalle 14 alle 16

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte
le malattie degli occhi con i
metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Annibale Fencaltea

Rua S. João, 97-A (accanto al Con-
servatorio) - Dall' 1 alle 4 pomeri-
diane - Telefono Cidade 2090 -
Caixa 1010.

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI ::
CAMBIO :: :: RIMESSE

Estabelecimento Musical

Pedro Tommasi
Pianoforti - Musicali, Strumenti e accessori
Rua Boa Vista, N. 55
Caixa 1259 - Tel. 5231, Central
S. PAULO

Cercate un buon tintore?
Dirigetevi alla

TINTURARIA CHIMICA

Mascigranda & Filho
RUA MARQUEZ DE YTU' 50
Telef. Cidade 5162 - S. PAULO

Dott. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro e Chirurgia - Malattie delle signore, veneree e sifilitiche - Via genito-urinarie - Consultorio: RUA BAR. ITAPETINGA, 5
Tel. Cid. 3061 - dalle 16 alle 18

Residenza:

167 - RUA MAUA' - 167

Tel. Central 2411

Consulte dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 16

**SCIROPPO DI SANTO AGOSTINO**

DISINFETTANTE DEGLI INTESTINI
DEPURATIVO DEL SANGUE

INCOMPARABILE

Preparato nel laboratorio della Chiesa di S. Agostino - Genova - Italia.

Deposito: Farmacia e Drogheria FARAUT - S. Paulo - e in tutte le Farmacie e Drogherie.

Dott. Roberto Lomonaco

Abitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.

Medicina e chirurgia in generale
Specialista delle malattie del bambino e delle signore.

Consultorio e residenza: R. Ruy Barbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15.

Telefono: Avenida 2379

Tappezzeria di José Ghilardi

Rua Barão de Itapetinga, 71

Telefono, 4891 Cidade

S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO

COMFORT

Avenida Paulista

Il ritrovo degli Italiani in Santos

è il grande hotel

Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il «confort» modern

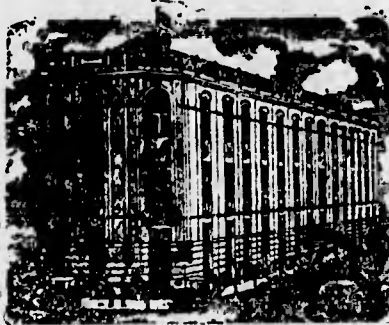
Servizio di «Restaurant»

di prim'ordine.

Praça da Republica, 58

TELEF. 419

Dirimpetto alla Dogana

**ROCCO MOSCA**

- SARTO -

Sempre novità in stoffe inglesi

PRAÇA ANTONIO PRADO

Telefono - Central 2092

N. 8 (sobr.)

ARMAZEM GUIDI

Se volete passare bene la Pasqua

visitate la **CASA GUIDI**

RUA 25 DE MARÇO N. 1

Specialità in vino Monferrato -

Barbera e Toscano di Monte Carlo

FREDDI A. TUTTE LE ORE

CUCINA ALL'ITALIANA

Tel. Cent. 2431

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi, di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarirne i difetti - Birra fina, Liquori, Bibite senza alcool, Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. Catalogo gratuita. OLINTO BARBERIS - Rua Paraíso, 25 - S. Paulo - Telefono 158, Avenida.

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA

RUA DOS GUSMOES, 98-B - Tel. Cidade 3066

LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,
esattezza e a prezzi modici

Vende-se

o piedo sito à rua Visconde de Parnaíba, 4, perto do novo Parque. Serve para deposito, garage ou para industria. Trata-se à rua Wandenkolk, 49.



PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD

**Casa di Mobili Goldstein**

(LA MAGGIORE IN SAN PAULO)

R. JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità - Letti di ferro semplici e smaltati - "Colehoaria", tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compere. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesì legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

CALZOLAI

Prima di fare l'ordine si di acqua

per scarpe visitate la fabbrica

E. GRIMALDI e Irmão

RUA FLORENCIO DE ABREU,

134 - ove troverete un vasto stock

di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di **FORME**.**AI TRE ABRUZZI**

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio

e Fabbrica di Biscotti

Fabbrica e stabilimento: R. Amazonas, 13

Tel. 21-15, Cidade

Succursale: R. Duque de Caxias, 37

Tel. 385 - S. PAULO

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiataria Barone

perché veste secondo le ultime e
più originelle creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sabrado)

Telefono: central 3148



ALL'EMPORIO TOSCANO

Fratelli Bertolucci & Cia. Ltda

Rua Gen. Carneiro, 87 e 89 - S. PAULO.

SEZIONE SARTORIA

ABITI SU MISURA PER ADULTI E PER BAMBINI.



I NOSTRI CLIENTI si distinguono da lontano e sono da tutti riconosciuti le persone più eleganti, perché i nostri abiti sono confezionati sui figurini dell'ultima moda europea, da tagliatori di prim'ordine. Taglio impeccabile e manifattura accuratissima.

Ciò nonostante, i nostri prezzi sono al MASSIMO BUON MERCATO, come si constata dal seguente elenco:

ABITI COMPLETI, DI PURA LANA: RS. 95\$,

120\$, 155\$, 160\$, 170\$, 190\$, E 200\$

DI STOFFA INGLESE LEGITTIMA:

250\$, 280\$, 300\$, E 350\$.

Osservare l'esposizione di abiti e stoffe nella nostra vetrina maggiore

OSSERVATE E CONFRONTATE

I NOSTRI ARTICOLI E I NOSTRI PREZZI

e NON CONFONDETE l'indirizzo:

RUA GENERAL CARNEIRO Nos. 87 e 89